

La Voz de Guipúzcoa

Martes 17 de Febrero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.064

En camino de la solución

Después de todas las consultas Sánchez Guerra fué encargado de formar ministerio

Este será en absoluto, constitucionalista. - Eliminados Romanones y Alhucemas. - Republicanos y socialistas ven con simpatía al Gobierno, pero no formarán parte de él. - El mismo Sánchez Guerra fué a la Cárcel a ofrecerles carteras. Si don Alfonso acepta las condiciones, hoy habrá Gobierno e inmediatamente se derogarán todas las disposiciones de la Dictadura y se sustituirán las Diputaciones y los Ayuntamientos. - Las elecciones municipales en marzo y las provinciales en abril. - Las Cortes serán Constituyentes, con todas las consecuencias

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

La jornada del domingo

EL Sr. CAMBO EN MADRID
El domingo por la mañana, en el expreso de Barcelona, llegó a Madrid, el señor Cambó acompañado de sus secretarios sefiores Nadal, Casafó y Figueras, y del ex diputado señor Bertrán y Musitu. Fue recibido en la estación por varios amigos. El señor Cambó, desde la estación se trasladó directamente al Hotel Ritz, donde se aloja.

EL Sr. CAMBO ACUDE A PALACIO

Después de haber descansado breves momentos, el señor Cambó salió del hotel y se dirigió a Palacio a donde llegó a las once de la mañana. Le acompañaba su secretario señor Nadal, quien recomendó a los periodistas que no interrogaran al señor Cambó al aire libre por hallarse ligeramente aca- tarrado.

MANIFESTACIONES DEL EX MINISTRO REGIONALISTA

El señor Cambó salió de Palacio a las doce próximamente, pero los periodistas, atendiendo la recomendación del señor Nadal, se abstuvieron de interrogarle. Esperaron a que llegara al Hotel Ritz, a donde acudieron los reporteros, que fueron recibidos inmediatamente.

El señor Cambó sostuvo el siguiente diálogo con los periodistas:

—Tiene usted inconveniente en darnos una referencia de la entrevista que ha celebrado con el rey?

—Yo he aconsejado al rey que dé a la crisis una solución de izquierdas.

—Y cómo entiende usted esa solución de izquierdas?

—Ustedes saben bien lo que quiere decir un Gobierno de izquierdas. Un Gobierno de izquierdas... gubernamentales. Un Gobierno en el que entraran, por ejemplo, algunos elementos constitucionalistas, Alhucemas, Romanones y Alba.

—Cree usted que los constitucionalistas pueden decidir la solución de la crisis?

—Cree que sí.

—Y usted no participará en estas ges- tiones?

El señor Cambó se adelantó a dar una res- puesta negativa. Dijo:

—Yo, no. Hasta julio, por lo menos, no estaré yo en condiciones de dedicarme a las tareas gubernamentales, por motivos de salud, que todo el mundo conoce.

—Pero usted nombraría, acaso, un repre- sentante suyo que colaborara en la for- mación de nuevo Gabinete...

—Cree que eso sería perjudicial para el carácter netamente izquierdista que entien- de yo debe tener el nuevo Gobierno.

—No sé.

—Sí, usted algo del capitán general Aznar.

—No sé nada de Aznar.

—No tengo ninguna noticia de Alba.

—Hasta cuándo permanecerá usted en Madrid?

—Será que se solucione la crisis.

—Será larga la gestión del nuevo Ga- binete?

—Acaso. Porque hace falta que se pongan en acuerdo los diferentes elementos. No sólo en las materias puramente gubernamenta- les, sino también en las que han de ser abordadas sin pérdida de momento en las Cortes. Nos interesa tanto por lo menos que la situación interior del país, la exterior, la que se refiere a nuestro papel y personalidad ante el mundo y de la que depende, principalmente, el crédito de nuestra mo- nedas.

ROMANONES PDECONIZA UNA SOLUCION DE IZQUIERDAS

Desde el Hotel Ritz, un periodista se trasladó al domicilio del conde de Romanones, que se hallaba mal impresionado por la re- ferencia que de las manifestaciones del señor Cambó le había dado la Agencia Havas.

Comentando las manifestaciones del señor

Enfermedades de los ojos Dr. MARTICORENA

Comisión de 10 a 1 y 3 a 6. —Garibay, 43 bis.

Cambó, a través de la referencia que había tenido de dicha Agencia, dijo el conde irónicamente.

—Le estoy muy agradecido por haberme dejado solo.

Un periodista leyó al conde las notas que había tomado de las manifestaciones del señor Cambó, y entonces el jefe liberal dijo:

—Bueno, está mejor; pero para los efectos, es lo mismo. El momento es de izquierdas, de izquierdas y de izquierdas. Estamos en un instante crítico en que hay que relacionar la política y llevarla a soluciones prácticas.

—¿Qué solución ve usted?

—Son momentos de izquierda. Yo voy a un punto, y para llegar a él sólo tengo dos caminos. Claro es que si el camino de la izquierda lo encuentro cerrado iré por el de la derecha.

—Queda un camino: el de los constitucionalistas, aunque parece que no agrada mucho.

—No sé; es cuestión muy delicada para que pueda contestar.

—Pues hay quien piensa que es el camino ideal.

—Es un ideal y muy elevado el de los constitucionalistas. Lo del señor Alvarez, me parece una miniatura; no le falta toque.

—Se dice que usted volverá a Palacio.

—No será para formar Gobierno. Esta tarde si puedo me marcho al campo y si me llaman, ya darán conmigo. A mí me parece bastante bien verme libre de todo esto.

—¿Ha leído usted la nota de los constitucionalistas?

—No; me han dado una referencia de ella; anuncian huelga, ¿no?

—Concretamente...

—Pues, ¡cuálquiera... con estas perspec- tivas!...

También dijo el conde que había confe- renciado telefónicamente con el señor Alba, y anunció que el lunes, a primera hora de la noche, llegaría a Madrid el ex ministro de Estado, quien inmediatamente se trasladaría a Palacio.

—¿Y qué opina usted acerca del momento actual?

—Pues que se impone un Gobierno consti- tucionalista, archiconstitucionalista.

—¿Con don Melquiades Alvarez?

—Más allá de don Melquiades.

DON ALFONSO EN EL MINISTERIO DEL EJÉRCITO

El domingo al mediodía, don Alfonso acudió al ministerio del Ejército, coincidiendo con el general Cavalcanti, el general Luque, el alcalde de Madrid y casi todos los ministros dimisionarios.

Don Alfonso celebró una extensa conferencia con el general Berenguer, suponiéndose que en la entrevista se trató de la crisis y del momento político. Después de la entrevista, don Alfonso regresó a Palacio.

cio y al poco, salió para dar un paseo por las afueras.

EL GENERAL BERENGUER NO RECIBE A LOS PERIODISTAS

Después de la entrevista que celebró con don Alfonso, los periodistas trataron de ser recibidos por el general Berenguer y al efecto hicieron una gestión cerca de su secretario señor Sánchez Delgado, quien expuso al presidente dimisionario los deseos de los reporteros. Al volver a donde los periodistas el señor Sánchez Delgado, les dijo que el presidente se encontraba bastante decaído a causa de su dolencia y que por ello lamentaba mucho no poder recibirlas.

Entonces los periodistas interrogaron al señor Sánchez Delgado acerca de si la coincidencia de casi todos los ministros dimisionarios en el ministerio del Ejército, había sido aprovechada para celebrar Consejo, contestando aquél negativamente. Y añadió:

—Esa coincidencia nada tiene de particular. Han venido a misa como casi todos los domingos y han coincidido aquí varios ministros. Pero no se ha celebrado Consejo.

EL Sr. MATOS Y LOS PERIODISTAS

Cuando el ministro de la Gobernación, señor Matos, salió del ministerio del Ejército, éstos le interrogaron acerca de la visita de don Alfonso al general Berenguer y la coincidencia de casi todos los ministros en el ministerio. Y el señor Matos contestó:

—No hay nada, señores. El rey ha visitado al general Berenguer porque éste no se halla en condiciones de salir a la calle. Yo supongo que habrán tratado del desarrollo de la crisis.

—¿Y usted podría decirnos algo acerca de la tramitación?

—No puedo decirles nada, sino que creo que continuarán las consultas y las conversaciones.

—¿Habrá más consultas?

—Supongo que sí.

—Es que volverán a Palacio los pro- hombres que fueron consultados el sábado?

—No lo creo. Por lo que a mí se refiere, diré a ustedes que será el último en dejar la cartera. Porque por ser ministro de la Gobernación, he de velar por el mantenimiento del orden público, que es completo en toda la nación.

ROMANONES CONFERENCIA CON AZNAR

A última hora de la mañana del domingo, el conde de Romanones recibió la visita del almirante Aznar, con quien celebró una larga conferencia.

DICE DON MELQUIADES ALVAREZ

El domingo, a media tarde, un periodista visitó a don Melquiades Alvarez, quien le hizo las siguientes manifestaciones:

—Ya sé que ha sido llamado el señor Alba y que éste llegará mañana. Lo que no sé es el propósito que hay para después. ¿Para qué le llaman? ¿Para formar un Gobierno liberal de izquierdas? Me parece que eso

será difícil. No creo que por ese camino se encuentre la solución. Para poner de acuerdo los numerosos elementos a que se ha referido el señor Cambó, habrá que buscar la concordia por el único camino en que se puede encontrar, toda vez que la posición política de cada cual se sujeta en estos momentos a la orientación que señala la situación del país y a la manera de ver el problema político nacional que cada uno tiene. La mía, bien explícitamente está expresada en la Prensa y en otros sitios donde ha habido que manifestarla clara y terminantemente.

Sánchez Guerra encarga- do de formar Gobierno

SÁNCHEZ GUERRA EN PALACIO

Ayer, lunes, a las diez de la mañana, el señor Sánchez Guerra llegó a Palacio. Al aparecerse del taxi que utilizó fué rodeado por los periodistas, que le preguntaron:

—¿Otra vez por aquí? ¿Significa esto una orientación?

—Sí, señores, otra vez por aquí. Lo que no sé si mi presencia puede tomarse como una orientación. No lo sé. Veremos, veremos.

SÁNCHEZ GUERRA ENCARGADO DE FOR- MAR GOBIERNO

La entrevista del señor Sánchez Guerra con don Alfonso, duró hasta las doce próximamente y a la salida los periodistas, cuyo número aumentó considerablemente, le rodearon agobiándole a preguntas. Y el señor Sánchez Guerra les dijo:

—El rey me ha informado ampliamente del resultado de todas las consultas verificadas hasta este momento, así como de los telegramas y comunicaciones de todo género —directas o por el intermedio de la Embajada— cruzadas con el señor Alba. En frases que contenían deferencias hacia mí —que yo he agradecido mucho— me ha hablado de España, de las necesidades de nuestra nación, del patriotismo que es en estos momentos un deber de todos... y tras sus invocaciones, hechas en nombre de España, me ha conferido el encargo de formar Gobierno. Y yo he aceptado el encargo con la condición de concederme una amplísima confianza, no una confianza a gotas.

—De forma que ya es usted de nuevo presidente del Consejo?

—No lo sé todavía, pues si las gestiones que he de realizar no tienen éxito, declinaré la confianza que en mí acaba de ser depositada.

—¿Y va a iniciar usted ahora esas ges- tiones?

—Desde luego.

—¿Hará algunas visitas?

—Algunas, no; muchas... Ahora mismo voy —porque a pesar de haber pasado mu- chos tiempo, no se me han olvidado cuáles son los trámites de las cosas— al ministerio del Ejército, para entrevistarme con el rey del Ejército, para entrevistarme con el

—Su aceptación de formar Gobierno, ¿quiero decir que vamos a unas constituyentes?

—Qué duda cabe! Eso que ustedes me piden es un programa de Gobierno. Y como yo no sé si se formará Gobierno, ni si el que se forme lo presidiré yo... bueno será que no insistan ustedes más. Yo hasta este momento no soy más que un encargado *in partibus*. Así que... veremos. Con que, hasta luego, señores. Me voy a ver al señor Berenguer. Y tengan ustedes en cuenta que soy un hombre que se tiene mucho respeto a sí mismo, cosa que yo creo indispensable si queremos que los demás nos respeten también. Tomaré el automóvil del señor Rodríguez; porque siempre me ha parecido mejor que tener automóvil que lo tengan los amigos y poder utilizarlo...

Ya con el pie en el estribo, aun los pe- riódistas le preguntaron:

—¿Volverá usted por aquí?

—Sí, a las seis de la tarde.

UNA CONFERENCIA CON EL GENERAL BERENGUER

Desde Palacio el señor Sánchez Guerra se trasladó al ministerio del Ejército, donde conferenció durante un cuarto de hora con el general Berenguer. Después de la entre-



El señor Sánchez Guerra al salir de Palacio, después de recibir el encargo de formar Gobierno.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

EL GAITERO

vista el señor Sánchez Guerra y el general Berenguer «posaron» juntos ante las máquinas de los fotógrafos.

Luego los periodistas dijeron al señor Sánchez Guerra:

—Enhorabuena, señor Presidente...

—Ya lo veremos; todavía pueden ustedes poner la cosa en cuarentena... Y el presidente sigue siendo, todavía, el general Berenguer...

—Por dónde va usted a comenzar las visitas?

—Por Melquiades Alvarez. Ahora mismo voy a verle. Y luego haré más. Pero no me pienso dejar fotografiar en todas partes, porque me van a hacer perder mucho tiempo...

Y se fué. El general Berenguer le acompañó hasta el ascensor.

OTRA VISITA DE DON ALFONSO AL MINISTERIO DEL EJÉRCITO

Cuando el señor Sánchez Guerra abandonó el ministerio del Ejército, llegó don Alfonso y permaneció durante media hora con el general Berenguer y con los ministros dimensionarios señores Wais, Rodríguez Viguri, Estrada y Montes Joveilar.

Al abandonar don Alfonso el Ministerio regresó a Palacio. Al poco fueron saliendo los ministros y cuando salió el señor Estrada los periodistas le preguntaron:

—¿Han celebrado ustedes en Consejo bajo la presidencia de don Alfonso? ¿Qué han tratado ustedes?

—No fué Consejo. No hicimos otra cosa que cambiar impresiones; y además estuvieron también los generales Barrera y Berenguer, capitán general de Madrid. Por esto no podía ser Consejo ni Consejo lo que estuvimos celebrando.

SÁNCHEZ GUERRA COMIENZA LAS CONSULTAS. — LA ACTITUD DEL Sr. ALVAREZ

En cuanto el señor Sánchez Guerra abandonó el ministerio del Ejército, inició las consultas para formar Gobierno. La primera visita que hizo fué a don Melquiades Alvarez, con quien conferenció durante media hora. Y a la salida dijo a los periodistas:

—Mi conversación ha sido muy breve. Melquiades Alvarez me dió toda clase de facilidades para formar Gobierno. No sé lo que haremos aún. Acaso lo que se hizo una vez en Francia y dos en España: nombrar vicepresidente, para cuyo cargo sería designado Melquiades Alvarez.

—Cree usted que llegará a formar Gobierno?

—Así lo espero.

Los periodistas fueron recibidos después por don Melquiades.

Cree, también, que podrán formar Gobierno. Todos los ministros serán de la izquierda. Por mi parte, sólo he ofrecido mi concurso.

—Los constitucionalistas, ¿modificarán su programa?

—Nada de eso. El programa de los constitucionalistas se mantendrá íntegro.

—Se ofrecerán puestos a los socialistas y a los republicanos?

—Sí, y acaso también se solicitará el concurso de Alba.

—Y Romanones?

—No se cuenta con Romanones. Se tendrá a que todo el Gobierno esté formado por fuerzas de la izquierda.

Melquiades Alvarez aceptó la enhorabuena que le daban los periodistas, porque significaba un triunfo moral.

TAMBIEN VILLANUEVA DA FACILIDADES

Desde el domicilio de don Melquiades Alvarez, el señor Sánchez Guerra se trasladó al de don Miguel Villanueva, con el que celebró una entrevista que duró un cuarto de hora. A la salida manifestó a los reporteros que también el señor Villanueva le había dado toda clase de facilidades.

Interrogado acerca de si visitaría a los presos políticos, el señor Sánchez Guerra dijo que creía que no tendría tiempo para ello.

Al igual que don Melquiades Alvarez, el señor Villanueva, después de su entrevista con el señor Sánchez Guerra, recibió a los periodistas. Les confirmó que estaba dispuesto a dar al señor Sánchez Guerra toda clase de facilidades para la formación del nuevo Gobierno y anunció que aceptaba una cartera, aunque no sabía cuál.

De momento —añadió— lo importante es ofrecer mi colaboración personal.

—¿Habrá amplia amnistía?

—Eso es cosa del presidente; pero desde luego creo que debe hacerse lo que se hizo en 1918, concediendo validez a las actas de los que estaban procesados.

Las Cortes tendrán un carácter extraordinario y en cuatro meses podrán hacerse las elecciones municipales, provinciales y, finalmente, las generales. En cuanto a que el rey permanezca en Palacio, cree que podría hacerse lo que se hizo en 1850. Desde luego, la principal misión del Gobierno será la de hacer las elecciones cuanto antes. Esto es lo que debió hacer Berenguer, en lugar de entretener tanto tiempo con el «carnet» electoral, que fué una de las bromas pesadas que dió a la opinión el Gobierno que acaba de dimitir.

BURGOS MAZO ACEPTA OTRA CARTERA. — EL Sr. CAMBO, NO.

La tercera visita del señor Sánchez Guerra fué al señor Burgos y Mazo, con quien conferenció diez minutos escasamente. A la salida manifestó que sus gestiones marchaban por buen camino, puesto que también el señor Burgos y Mazo daba facilidades y estaba dispuesto a aceptar una cartera.

Como es natural, los periodistas visitaron inmediatamente al señor Burgos y Mazo

para que les ampliara la referencia de su entrevista con el señor Sánchez Guerra, y el señor Burgos y Mazo, dijo:

—Acabo de decir al nuevo presidente que puede contar con mi colaboración más decidida. No se sabe qué carteras desempeñaremos nadie hasta el momento y dependerá de las personas que ofrezcan su colaboración.

—Entrarán los republicanos y socialistas?

—Creo que sí. Al menos este es el criterio de Sánchez Guerra y espero que lo conseguirá.

En este momento entró en el hotel en que se hospeda Burgos y Mazo el señor Cambó. Los dos políticos se abrazaron.

Luego Burgos y Mazo continuó su conversación interrumpida al llegar Cambó.

—De momento no puedo decir más sino que se harán unas elecciones rabiosamente sinceras.

—Cuentan con la colaboración de Cambó?

—Por mi gusto sí, y creo que este es también el criterio de Sánchez Guerra.

—Quedará al margen la Corona?

—Eso lo acordará el Gobierno una vez formado.

Terminó diciendo que Cambó iba a visitar al señor Sánchez Guerra y que se pediría la colaboración de Alba.

Los periodistas consiguieron hablar con Cambó, el cual les dijo que se estaba enterando de las características de la crisis. Afirmó que no prestaría su colaboración directa en el Gobierno que se forma.

BERGAMIN SE OFRECE INCONDICIONALMENTE

También el señor Sánchez Guerra se entrevistó con el señor Bergamín y después de la entrevista anunció que este señor le había ofrecido su incondicional colaboración.

Después de su entrevista con el señor Berenguer, que fué breve, el señor Bergamín recibió a los periodistas y les dijo:

—No tengo nada nuevo que decirles a ustedes, pues ya se sabía de antemano que ofrecería mi colaboración incondicional al Gobierno que formase el señor Sánchez Guerra. Las gestiones de éste van por buen camino y el señor Sánchez Guerra se muestra muy satisfecho de lo que hasta ahora ha conseguido. Yo creo que se formará un Gobierno nacional en el que colaborarán los republicanos y socialistas.

—Y si no entrasen a formar parte del Gabinete los republicanos y socialistas, ¿el señor Sánchez Guerra dimitiría?

—No lo creo. Continuaría sus gestiones en ese sentido hasta conseguir la colaboración anhelada.

—Se requerirá el concurso de los llamados partidos históricos?

—No se rehusará la colaboración.

—Y las Cortes?

—Serán soberanas, con una soberanía plena para constituir el nuevo Estado español. El nuevo Gobierno decidirá si la Corona ha de mantenerse al margen en esta época constituyente.

NUEVAS MANIFESTACIONES DEL Sr. SÁNCHEZ GUERRA

Después de la entrevista con el señor Bergamín, los periodistas tuvieron ocasión de hablar unos momentos con el señor Sánchez Guerra, quien manifestó que sus gestiones seguían por buen camino y que se proponía ir al domicilio del señor Ossorio y Gallardo y al de la duquesa de Casa Valencia, con la que le une estrecha amistad. También dijo que visitaría al conde de Romanones y al marqués de Alhucemas.

Las consultas de ayer tarde

VARIAS VISITAS MAS

El señor Sánchez Guerra, a primera hora de la tarde, acudió al Hotel Ritz para entrevistarse con el señor Cambó, a quien no pudo ver por estar fuera.

Al poco de haberse retirado el señor Sánchez Guerra, llegó al hotel el señor Cambó, que dijo que ya se había enterado de que había estado el señor Sánchez Guerra y anunció que le llamaría por teléfono.

Añadió que podía decir que la crisis se había resuelto en la forma por él aconsejada a don Alfonso, y que la solución, por tanto, le parecía lógica.

—Entrará usted a formar parte del Gobierno?

—No —replicó el señor Cambó.

El señor Sánchez Guerra, desde el Hotel Ritz se trasladó al domicilio de la casa de la marquesa de Casa Valencia y más tarde visitó a don Melquiades Alvarez, al conde de Romanones, al marqués de Alhucemas, al señor Ossorio y Gallardo y al doctor Marañón. Todas estas entrevistas fueron muy cordiales. Luego volvió al Hotel Ritz y se entrevistó con el señor Cambó.

HABRA ELECCIONES RABIOSAMENTE SINCERAS

Los periodistas hablaron ayer tarde con el señor Burgos y Mazo a quien preguntaron:

—¿Habrá Cortes constituyentes?

—Sí, desde luego. Y en cuanto se forme el nuevo Gobierno se convocarán unas elecciones rabiosamente sinceras; pero ahora de verdad, no como las que se nos habían anunciado. Si no son así nada se habrá adelantado.

—¿Cuál es la actitud del señor Cambó?

—Buena. Pero desde luego no acepta ninguna cartera.

—¿Y el señor Alba?

—Tendrá representación en el Gobierno.

SÁNCHEZ GUERRA ACUDE DE NUEVO A PALACIO

A las seis y veinte de la tarde, el señor Sánchez Guerra llegó a Palacio para dar

cuenta a don Alfonso del resultado de sus gestiones.

Entre los periodistas estaba don Rafael Sánchez Guerra a quien sus compañeros, antes de que llegara su padre, le interrogaron acerca de la actitud de los republicanos y socialistas, contestando que no iban al nuevo Gobierno, aunque veían con simpatía ej. que se proponía formar su padre.

Cuando llegó don José Sánchez Guerra, dijo a los periodistas:

—Todavía no hay nada. Únicamente trajo un avance, pues las consultas son laboriosas y pesadas. Voy a dar al rey cuenta de mis gestiones.

—¿Estará usted mucho tiempo arriba?

—No lo creo. Pero desde luego tampoco a la salida podrá decir nada a ustedes.

—A las siete, abandonó Palacio el señor Sánchez Guerra y a la salida dijo:

—He dado cuenta al rey de las gestiones que he realizado durante el día. Mañana volveré a las doce o a las doce y media de la mañana, pues para esa hora ya habré terminado todas las consultas.

—¿Traerá usted la lista?

—No lo sé, pero es muy posible que la traiga.

—¿Nos puede anticipar usted algunos nombres?

—No, eso no puede ser. Ahora me voy a mi casa para descansar, pues estoy muy fatigado.

Como ya se me ha hecho tarde, no he podido ir a la cárcel para visitar a los presos políticos, como era mi deseo; pero esta misión la he encomendado a mi hijo Rafael.

Ahora yo estoy pendiente de dos respuestas.

—¿Entrarán en el nuevo Gobierno los socialistas y republicanos?

—Precisamente a esos elementos se refieren las respuestas que aguardo. También espero la del doctor Marañón, que me interesa mucho.

Como ya les he dicho antes, ahora no he traído más que un avance y nada puedo decir acerca de las personas que han de formar el Gobierno.

EN LA CARCEL MODELO

A las cuatro de la tarde, don Rafael Sánchez Guerra estuvo en la cárcel visitando por encargo de su padre al señor Alcalá Zamora y demás presos políticos, a los que habló acerca de la formación del nuevo Gobierno. Estas entrevistas duraron media hora escasa.

Cuando salió los periodistas le preguntaron:

—¿Se le puede dar la enhorabuena?

—No lo sé. Por lo que a mí se refiere, desde luego no.

A pesar de lo que al salir de Palacio dijo don José Sánchez Guerra, éste fué a la Cárcel Modelo a las siete y cinco, y al ver a los periodistas les dijo:

—Me alegro de que hayan venido ustedes, porque ante todo soy hombre de palabra. Mi propósito al salir de Palacio era el de ir a mi casa para descansar; pero en el camino me encontré con mi hijo Rafael, que me dijo ciertas cosas que me han obligado a venir a la cárcel.

—El momento es histórico, ¿verdad don José?

—En efecto, es muy emocionante.

Luego don José se propuso ir a la Dirección para obtener el oportuno permiso para visitar a los presos políticos, pero este trámite fué evauciado por su hijo.

Al poco salió al vestíbulo el director con un volante y preguntó al señor Sánchez Guerra:

—A quién desea visitar?

—A los señores Alcalá Zamora, Fernando de los Ríos, Largo Caballero y demás compañeros.

El director extendió inmediatamente el volante y el señor Sánchez Guerra pasó al locutorio de abogados, donde conferenció con los presos políticos.

El señor Sánchez Guerra abandonó la cárcel a las siete y media y a la salida reflejaba en su semblante un gesto de contrariedad. Se detuvo unos momentos con los periodistas y les dijo:

—No ocurre nada señores. He venido aquí porque creía cumplir con mi deber y he hablado con los presos políticos para ver si lograba de ellos determinadas colaboraciones al Gobierno que trato de formar.

—¿Y la consulta ha sido satisfactoria?

—No. Me han dicho que no aceptan ninguna clase de colaboraciones.

Ahora me voy a casa y cuando descansé algo, ultimare ciertas gestiones que he dejado pendientes.

¿GODED MINISTRO DE LA GUERRA?

Se sabe que a última hora de la tarde don Melquiades Alvarez visitó al general Goded al que ofreció la cartera del Ejército. Tanto el señor Alvarez como el citado general guardaron gran reserva.

LOS CONSTITUCIONALISTAS SE REUNEN

A las ocho de la noche, los elementos constitucionalistas se reunieron ayer en el domicilio del señor Sánchez Guerra. No acudió el señor Bergamín por impedirle sus ocupaciones. Tampoco asistió el señor Villanueva por hallarse indisposto.

Carnaval

Un baile en el "Cantábrico"

Decorado

—Toxo: no conocía tu faceta de crítico de arte. Está muy bien lo que dices de Lagarde, está bien.

Prismas cuadrangulares con aristas grises y caras traslúcidas lucen—en toda la extensión y comprensión de la palabra—figuras rápidas, reales, móviles y vitales ejecutadas por el mágico pincel del amigo Lagarde. Los espejos pierden reflexión en siluetas sólidas y alegóricas. Arboles sintéticos que deben dar fruto latas de mermelada.

Uno de los grandes triunfos de Lagarde como decorador. Los salones del Cantábrico están desconocidos. ¡Carnestolendas!

Eusebio Tornero agita las aspas; signo de elogio. La decoración ríe a carcajadas: ¡Lagarde! ¡Lagarde! ¡Lagarde!

La Vampiresa

—Por qué, Eduardo, has significado el Carnaval en una Vampiresa?— Ha sido, creo, un nuevo gesto de humorismo; de ese humorismo tuyo, tan intencionado, tan cruel, a veces.

La Vampiresa, en Carnaval, no es más que una ficción, una imagen compuesta por las gentes que aun creen en la perversidad del mundo; de aquellos para quienes divertirse es pecado, sin tener en cuenta que, cuando reímos, volvemos a la nifez, a la pureza de intenciones...

Y Carnaval, —hoy por lo menos—es eso, risa rota, alegría de pirotecnia...

Nombres

Espectáculo maravilloso. Trajes negros y grises y verdes y rojos, y amarillos y blancos...

La orquesta salpica notas, que quedan en el aire.

Inventario. Catálogo. ¿Qué?

Nombres.

El cronista, en ejercicio de sus fuciones, toma nota.

Y anota:

Señoras de Aizpúrrua, viuda de Ansola,

Areyzaga, Ortiz, Arrillaga, viuda de Romero,

Arbide (don José María y don Olegario),

Abrisqueta (don Luciano). Alós, Santa Ma-

rina, viuda de Navarro, Barcáiztegui, Bre-

na, Cafranga, vizcondeza del Cerro, Carrasco,

Churruga, Dufiabéitia, viuda de Vignau. Ello,

condeza de Faura, condesa viuda de Peña-

florida, Gaytán de Ayalá (don Luis y don

Fernando), Guijosa, Goicoechea, Ipés, viuda

de Irazusta, viuda de Gorostidi, viuda de

Lamuela, Lamuela, Laffitte (don Daniel y

don Gabriel María), Lizasoain, Lacalle, Le-

tamendía, marquesa viuda de Murua, mar-

quesa de Murua, Melgarejo, Machimbarrena

(don Ramón), O'Ryan, Ocha de Zabalegui,

Prado (don Vicente), Peña (don Javier y

don Alfonso), viuda de Avecilla, viuda de

Manterola, Rezola (don Manuel, don Fermín

y don Julián), Rich, Rubio, Roig, Molina,

Sánchez Barcáiztegui, Salazar, San Gil, Cen-

doya, viuda de Zamora, Sáenz Alonso, Urco-

la, Uhagón, condesa de Vaicabra, Zulueta,

Zuazola, Izquierdo, viuda de Domínguez.

Señoritas Shardi Machimbarrena, Pepita,

Carmen y María Ignacia Areyzaga, Mansde

y María Belén Machimbarrena, Matilde San-

juanena, Teresa y Mercedes Artiz, María

Goicoechea, Candelaria Jordán de Urries, Lo-

lita P. de Rada, Maruja y Guadalupe Miran-

da, Carmen Navarro, A. de Adúriz, María Te-

resa Churruga, Blanca y Mari Arana Chur-

rua, Ana Mari Aveccilla, Isabelita Rezola,

Lolita Asuero, Carlota Berdugo, María Luisa

y Pilar Jordán de Urries, Ilgenia Bar-

cáiztegui, Mercedes Domínguez, Pilar Zamora,

Esperanza y Mercedes Urrecha, Mari Sol

y Cramen Tejada y Marichu Gaytán de Aya-

la, Carmen, María y Pilar Zappino, Pilar y

Rosario Zulueta, Teresa y Mercedes Artiz.

"A través del país que

: Gandhi despertó :

por Aelardo Fernández Arias

Quien desee informarse de la personalidad de Gandhi y de la situación política actual de la India, habrá de recurrir a esta obra rigurosamente imparcial

Siete pesetas

CIAP

Librería FE. — Avenida de la Libertad, 16
SAN SEBASTIÁN

Teatro del Príncipe

"LADRON DE AMOR", por el tenor José Mogica

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

La pareja del rincón

Un "Mirt" en el rincón. Ella—no sé por qué—me recuerda el cantar popular:

Manojito de alfileres
chiquilla, son tus pestafas,

que cada vez que me miras
me lo clavas en el alma.

El, también parece cantar cantares ma-

mencos:

¡Favor, favor, que me matan!

Ya no me puedo valer.

Son dos negros asesinos

los ojos de esta mujer.

La miramos. Bonita, serena, tranquila...

Voy a tus cejas,

que parecen dos arcos

de las iglesias.

Ella y él hablan quedo. Tienen muchas co-

sas que decirse y se las cuentan al oído. Se

cuentan cosas tan tiernas... En medio de la

barahunda del Club Cantábrico se creen

solos.

Piensan los enamorados,

piensan y no piensan bien;

piensan que nadie los mira,

y todo el mundo los ve.

Habanera

Los "viejos"—se titulan viejos gentes más

jóvenes que yo—dicen sentirse remozados

al escuchar una habanera.

—Es de nuestro tiempo—dicen.

Siento gemir al saxofón. El saxofón es co-

mo yo: viejo, pero se adaptó al ritmo del

tiempo.

Envío

Al Club Cantábrico, sin elogios. (No caben,

se superó en esta fiesta).

Adán ECHEALTE.

CIRGULO EASONENSE

La nota saliente del domingo de Carnaval fué el festival organizado por esta Sociedad, que reunió en su magnífico salón de fiestas, artísticamente adornado, una nutrida representación de

nuestra buena sociedad.

El baile amenizado por la orquestina "Ritmo" se deslizó en un simpático ambiente de distinción y durante el mismo reinaron la familiaridad y la alegría propias de un baile de Carnaval.

Las señoritas, muchas en número y belleza, fueron obsequiadas con regalos en consonancia con la fiesta y con bonitos objetos de perfumería, que el señor Sierra, representante en ésta de la casa "Myrurgia", donó generosamente a la Sociedad.

Habiendo recibido la Junta directiva un lote de

productos elaborados por la casa "Myrurgia", como propaganda serán distribuidos entre las señoritas que más "madruguen", o sea entre las

primeras que acudan a la fiesta, pero sin olvidar el requisito de la invitación para la entrada a la

Sociedad.

A los socios se les recuerda las formalidades de rigor para la entrada en la Sociedad, para la buena organización de la fiesta.

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

—De dicho punto han llegado don Andrés Noven, don Evaristo Picasso y doña Teresa Ruiz de Gallareta.

LA COLONIA ALEMANA

Como todos los años y con las tradicionales

alegría y brillantez, la Colonia Alemana celebró la fiesta de Carnaval con un baile en el Hotel Central.

Tanto por la tarde como durante la cena y después de ella, la animación de la fiesta, que terminó a altas horas de la madrugada, fue extraordinaria.

Entre los asistentes recordamos los nombres

de las señoritas y señores de Berthold, Lehman,

Baumas, Kock, Weeber, Reinke, Kinkel, Lerch,

Geese, Mayer, Gansow, y las señoritas Elly, Kin-

kel, Emly Pisón, Lauri, Pena, Puri Oriburriutia,

Amparo Steri, Angelita Romero, Boni Espinosa,

Wiki Weeber, María Jesús Tolosa, María Teresa Rego, Paquita Isasa y otras muchas cuyos nom-

bres no recordamos.

Dedicado al Carnaval

Publicará mañana, «La Noticia» un número extraordinario.

Constará de 16 grandes páginas, y tanto por su confección esmerada, como por la profusión de grabados y selecta colaboración

constituye un alarde periodístico que honra a la Prensa donos- tiaria.

El precio del número, es el de

VEINTE CENTIMOS

Se venden

en pública subasta en la Notaría de Hernani, a las once del día 19 de febrero, la casa número 32 de la calle de Cardáveraz, y dos terrenos de dicha villa. Precio y condiciones en la expresada Notaría.

Patata
SIEMBRA
Clases seleccionadas

F. Calbetón, 52.—MANUEL BEA.—Telf. 14.029.

Sesiones para hoy, martes de Carnaval

Tarde: a las 3 1/2, 5 1/2 y 7 1/2 :: Noche: a las 10 1/2.

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

Complemento de programa: "Noticiario Fox Movitono" y la cómica "Querido maestro".

EN LA DIPUTACION

El puerto de Pasajes inquieta de nuevo a Guipúzcoa

En la asamblea de las fuerzas vivas se habló mucho de cuestiones ya viejas

Decíamos ayer...

Para solución tan simple y vulgar como la reversión al Estado han sido precisos tanto ruido y tanta polvareda? Esto decía La Voz de Guipúzcoa el 24 de diciembre de 1925.

En manos del Estado, el puerto sería más atendido. Frase pronunciada en la Diputación por aquella época.

Y, el domingo, quienes representan el trabajo y la riqueza guipuzcoanos, en el Palacio Provincial, por el puerto de Pasajes hubieron de congregarse. Es que el ruido no se amortiguó con el tiempo ni la polvareda se posó en el espacio.

Pasiones, estridencias, culto a la galería, y no un estudio aquilatado, trillado y serenamente discutido envolvieron tema tan trascendental para Guipúzcoa cual el de la reversión. Con qué dolor vimos proclamar como éxito la entrega al Estado por la Provincia, del Puerto.

Provincia que sustituye al Estado en sus actividades; que se enorgullece de sus servicios públicos: carreteras, teléfonos, ferrocarril del Urola, entrega un puerto, el camino de la Humanidad, que dijo el filósofo, al Estado, con el que le une un Concierto, pobre resto de unos derechos.

Muchas palabras se pronunciaron en la Diputación con motivo de este problema. Recorremos las de un señor diputado que, como tal, conocía el régimen. Aquí — exclamaba el representante provincial, en plena dictadura — cuando ésta barrió los Ayuntamientos sin sentirse heridos los diputados — se dice una cosa en las sesiones públicas y otra en las privadas. En éstas se pacta; en aquéllas se habla.

El día que hacíamos la interrogación con que empezamos estas líneas, éramos, ello no era difícil, profetas. Volveremos a presenciar la marcha a Madrid de Comisiones, un año y otro año, escribiríamos. Pues ya estamos en la preparación del primer viaje.

Dos ideales gestaron La Voz de Guipúzcoa. Servir a la República y a los intereses, de tal orden, de esta querida provincia nuestra. Y jamás dejó de ser nuestro apoyo desinteresado. Somos de los que, en la afición, pasamos nuestro cubierto. No formamos, el domingo, en la lista de oradores. Por eso hoy, firmes creyentes de la potencialidad de Guipúzcoa, y saliendo al paso de los que, tal vez similitar, proyectan al exterior nuestra imponentia y la superioridad del Estado, decidimos, una vez más en nuestra limpia historia, que Guipúzcoa nos tiene a su lado.

La asamblea

El domingo, a las once y media de la mañana, se celebró en la Diputación la magna asamblea convocada para tratar del problema del puerto de Pasajes, y la actitud a adoptar ante el Estado, para pedirle el cumplimiento de sus compromisos adquiridos al hacerse la reversión del Puerto.

La mesa presidencial estaba ocupada por don Ricardo de Afibarro, presidente de la Diputación; don Ricardo Rezola, presidente de la Asociación Patronal; don Luis Pradera, vicepresidente de la Diputación; don Ramón Machimbarrena, presidente de la Cámara Oficial de Comercio y Navegación; don Román Lizarruturri, de la Cámara Oficial de Industria; don Manuel Rezola, presidente de la Liga Guipuzcoana de Productores; y don Emilio Pisón, secretario de la asamblea.

En el salón ocuparon asiento las siguientes representaciones:

Compañía del Tranvía de San Sebastián, Compañía Transatlántica, Banco Urquiza de Guipúzcoa, Sociedad Comercial de Transportes, Pescaderías y Secaderos de Bacalao, Banco Guipuzcoano, Colegio de Corredores de Fincas de Guipúzcoa, Asociación de Consignatarios de Bueyes, Colegio Oficial de Agentes de Aduanas, Sociedad de Almacenistas de Carbón de San Sebastián, Fomento Industrial y Comercial de Eibar, Touming Club, Compañía Española de Turismo, Unión Eléctrica Vasco-Navarra, La Papelera Española, Industrias Ibéricas del Bacalao, alcalde de Pasajes, alcalde de Lezo, Compañía Navarra de Abonos Químicos, Banco de Tolosa, Muelles y Almacenes para Vapores de Pesca, Balneario de Gernika, Asociación Patronal de Transportes de Guipúzcoa, Banco Español del Río de la Plata, La Papelera de Cegama, Guano y Pescarina S. A., Papelera de Arzabalza, Papelera del Oarso, Banco de Vizcaya.

Sociedad Echezarreta, Menda y Compañía, don Rafael Peón, don José Tolosa, don Luis Muñoz, don Amilibia, don Felipe Peñalba, don Francisco Elizalde, don Luis Urrestieta, don Santiago Fernández, don José Perea, don Juan Esteban, Círculo Mercantil e Industrial de San Sebastián, Círculo de Lezo, don Eloy García, don Regino Salaverría, don Antonio San Gil, don Amando Sánchez, don José María Inchaustirain, don Eusebio Arana, don Ramón Alonso, don J. M. Bengoechea, don Pio Salaverría, don Santiago Blanqui, LA VOZ DE GUIPÚZCOA, "El Pueblo Vasco", "El Día", "La Noticia", don Mariano Valentín, don E. Montini, don F. Peña Araluce, don Juan Olalde, don José Gómez, don Joaquín Muñoz Baroja, don José María Ceballos, don Luis Rubio, don Aquilino Zabala, don Miguel Liceaga, Hijos de J. Lizasoain, don Joaquín Lizasoain, don Félix Ibarreguren, don Pedro Martínez Indart, don Saturnino Veiga, don José Gómez, don Dionisio de Azcúe, don Gregorio Gómez, don Manuel Gurruchaga, don Francisco Martínez Hernando, don Francisco Azpíroz, don Agustín Hernando, don Adolfo Jiménez, don José de Egas, don Jorge de Satrustegui, don Ángel Meana,

don Luis Caperochipi, don Pedro Fillo, don Vicente Arregui, don Rafael Quijada, don Aureliano Tejada, don José Ulibarri, don Pedro A. Rivero, don Pedro María Oyarzabal, Asociación Almacenistas Lubrificantes, don Ignacio Villar, don Dionisio Elizalde, don Juan J. Echezarreta.

Don Tomás Altuña y Hijos, don Alberto Alonso Berrueta, don Rafael Arcelus, don Manuel Sorondo, Inurrieta, Ordinas y Compañía, don Marcelino Izaguirre, Marqués A. Pesquín de Genin, don Ramón Puertolas, Hijo de Julián de Salazar, Lizarruturri y Rezola, Irazusta Vignau y Compañía, Talleres de Tolosa, Sociedad Española de Pastas Hansen y Cappelen, Sucesores de Limousin Hermanos, Nietos de Antonio Elósegui, Epelde Larrañaga y Compañía, Echaniz Iurrez y Compañía, Cartonajes Limousin, Sociedad Lumínia, don J. Romero, don Gabriel María de Lafitte, don Joaquín Pavia, don Vicente de Laffitte, don J. de Aizpurua, Portu Hermano y Compañía, don Ignacio de Imaz, Torre e Hijos, don Bernardo Murguía, don José de Azketa, don Federico Bandrés, don Rafael Esteban, J. Antonio Mons, don Ignacio Beguiristain, don Lorenzo Otegui, don Miguel Aranguren, don Adrián Salaverría, don Ricardo Muñoz, don Juan Elósegui, Compañía Auxiliar de Ferrocarriles de Beasain, don Manuel Cuervas, don Luis Rivilla Oteiza, don Francisco González, don Andrés Obeso, don José María Inchaurreondo, don Andrés Parayuelo, don A. Laguardia, don Florencio Guezala, don Fidel Otegui, don Fulgencio Puy, Alfaro y Gomara, don Francisco Ripoll, don Manuel Anso, don José Yarza, don Salvador Vayries, don Cayo Aristegui, don Juan Crespo, Gal y Compañía, don Miguel Calvo, don Felipe y don Isidoro Artaza, don Eugenio Bravo, don Fernando de Erdavide, Viuda y Sobrinos de Manuel Cámera, don Santiago Elizalde, Toledo y Elia, don Bartolomé Lasarte, don Galixto Alcorta, don Félix Azpilicueta, don Francisco Otegui, don Andrés Peña, Limousin Aramburu y Ragún, Sociedad Anónima Monegal, don Emilio Sopelarte, don Francisco Larrañaga, don José Cruz, don Domingo Eizaguirre, don Gregorio del Campo, Compañía "La Soledad", Víctorio Lutzuriaga, Zaldúa y Compañía, José María de Aristegui, Compañía Mundaca, Tellería Teutónica, don Eugenio Cámera, don Angel Ciriza, don Cecilio Letamendi, don Alberto Ugaldet, Viuda de Mariano Yurrita, don Miguel Yurrita, don Gerardo Cayuelo, don Pedro Lasagabaster, don Juan Sans, don Juan Zabala, don F. Luzzoret, don Antonio Puy, don Pedro y don Horacio de Azketa, don Miguel Emparanza, Worms y Compañía, don Luis Sarasola, don Fernando Nicolás, don Arsenio de Pedro, don A. Grull, Aceros Orueta, don Lorenzo Artola, don Antonio Berrueta, don Tomás Yarza, Sans y Giménez, Revista "Vasconia Industrial y Pesquera", Sociedad Limitada Arve, Muñio y Fernández, don Jaime Fernández, don José Ruiz, don Julio Ochoa, Moreta y Compañía, don José Yurrita, don José Murguía, Berra y Hijo de J. Yarza, don León Carrasco, don Francisco Andonaegui, Asociación Gremial de Armadores, don Gregorio Martínez de Suso, don Fernando Azcona, Asociación de Exportadores y Almacenistas de Vinos de Guipúzcoa, Unión Resinera Española, La Compañía de Maderas, Cementos Rezola S. A., don Manuel Clement, Agrupación de Almacenistas de Colonias, Agrupación de Almacenistas de Aceite, La Comercial Guipuzcoana, Cámara Oficial Minera de Guipúzcoa, Real Compañía Asturiana, Corporación de Prácticos de Pasajes, Almacenistas de Lezo-Pasajes, don Sabino Ucelayeta, etc., etc.

DISCURSO DEL Sr. AFIBARRO

Dió comienzo el acto con el siguiente discurso pronunciado por el presidente de la Diputación, señor Afibarro:

"Señores: Honrado con la presidencia de esta asamblea, antes de entrar en el objeto y finalidad de la misma, me cumplo el deber de saludar afectuosamente y expresar nuestra efusiva gratitud a los aquí reunidos, que, respondiendo amablemente a nuestra invitación, nos honran con su presencia en este acto.

Aquí, en esta asamblea, se encuentra cumplidamente representado cuanto en Guipúzcoa significa actividad, trabajo, movimiento y vida; y el número y calidad de los aquí reunidos, demuestran que Guipúzcoa se preocupa e interesa por el problema del puerto de Pasajes, objeto único de esta reunión, porque, con el porvenir de dicho puerto, está intimamente relacionado el bienestar, crecimiento y progreso de esta provincia.

Porque el puerto de Pasajes, señores, es una joya, un don, un obsequio con que la Providencia quiso beneficiar a Guipúzcoa, a sabiendas de que esta provincia, por su laboriosidad y honestidad, acredecía cumplidamente merecimientos sobrados para el beneficio. Pero como toda piedra preciosa necesita de talla que abrillante sus cualidades naturales, también el puerto de Pasajes, de excepcionales condiciones naturales, exige que se le dote de los necesarios elementos de trabajo para que pueda cumplir los servicios y funciones que de él se piden, con la regularidad, prontitud y economía necesarios y, desgraciadamente, no solo carece nuestro puerto de los elementos y utilaje necesarios, sino que los que tiene se encuentran en tan deplorable estado de conservación, que, según afirma persona de autoridad máxima y que mejor que nadie conoce el estado del puerto de Pasajes, se cierne sobre él un inminente peligro de catástrofe, de no acudirse al remedio con la urgencia necesaria y la cuantía que la magnitud del peligro requiere.

Voy a exponer dos datos demostrativos del anterior aserto: Cuando hace cuatro años se efectuó la reversión del puerto de Pasajes al Estado, el movimiento en el mismo era de 500.000 toneladas en números redondos; pero ya entonces era acentuada la penuria de elementos, que el tráfico se realizaba con grandes dificultades, con irregularidad y lentitud tan grandes, que los usuarios del puerto no cesaban en sus protestas y quejas, siendo éste uno de los muchos motivos que llevaron a la reversión del puerto. Pues bien, después de los cuatro años transcurridos desde entonces, asfílios a los muelles de Pasajes 800.000 toneladas para el movimiento de importación y exportación, sin que parejamente a este enorme movimiento de tráfico haya correspondido la menor aportación de nuevos elementos, ni se haya hecho nada para mejorar siquiera los existentes; y como es natural e inevitable el sobretrabajo impuesto a los mismos en estos cuatro años ha ocasionado el consiguiente desgaste y deterioro, pudiendo afirmarse que es tan inestable el equilibrio entre la cuantía del tráfico y el utilaje de que dispone el puerto de Pasajes, que, como antes he dicho, se avecina una catástrofe, si no se pone y con toda urgencia remedio al actual estado de cosas.

Y ahora cedo la palabra a quienes con más autoridad que yo en la materia y más conocedores que yo del estado, deficiencias, necesidades y cuantía de las mismas en el puerto de Pasajes, pueden ilustrarnos acerca de estos extremos, y la asamblea, con perfecto conocimiento de causa, procederá en consecuencia.

LA ASOCIACION PATRONAL

Don Bernardo Rezola, en representación de la Asociación Patronal de Pasajes, leyó las siguientes cuartillas:

"Señor presidente. Señores:

Al levantarme a hablar en nombre de la Asociación Patronal de los puertos de San Sebastián y Pasajes, que me honro en presidir, han de ser mis primeras palabras para dar las gracias más sinceras y efusivas al señor presidente de la Diputación y a su respetable amigo don Ricardo de Afibarro, mi querido amigo y socio de la Liga Guipúzcoana de Productores, sin otro título para hacerlo que su constante preocupación por el puerto de Pasajes, en atención a tratar del principal servicio marítimo de una gran zona industrial que ha sufrido y experimentado actualmente serias dificultades para el normal desenvolvimiento de su riqueza por carecer de un puerto adecuado para su intenso tráfico, tiene el honor de proponer a la asamblea la adopción de los siguientes acuerdos:

Primer. Recabar de la Exma. Diputación de Guipúzcoa que prestando a problema tan urgente la inestimable colaboración de su valiosísimo apoyo moral y material, subvencione la ejecución de las obras comprendidas en el plan presentado al Gobierno por la Junta de Obras del Puerto de Pasajes con la cantidad anual de un millón de pesetas durante diez ejercicios consecutivos, sin otra condición que la de ejecutarse por el Estado todas las obras proyectadas, tanto en el interior de la bahía como en el canal y rompeolas exterior.

Segundo. Una vez otorgado por la Exma. Diputación el concurso material anteriormente expresado, que se gestione en Madrid, con apremio y redoblado celo por las autoridades y corporaciones de la región, la inmediata aprobación de los proyectos sometidos a la resolución del ministerio de Fomento para dar principio con gran actividad a las obras, arbitrándose al efecto las consignaciones necesarias que, a ser posible, deben fijarse por ley votada en Cortes que permita la prosecución ininterrumpida de las obras hasta su completa realización, sin necesidad de gestiones anuales, laboriosas y aventuradas, para la inclusión en los presupuestos de cada año de la partida correspondiente a dichas obras.

No abundan en estas provincias obras y servicios de interés público realizados exclusivamente por el Estado sin el concurso del país.

Las Diputaciones Vascongadas, cuando no han subvencionado con larguezas esas obras públicas de interés general, las han acometido por su cuenta, con general aplauso y tangible desarrollo de la riqueza pública.

Como las obras de Pasajes no pueden llevarse a cabo por la Exma. Diputación exclusivamente por su gran envergadura, pues excederá de 60 millones de pesetas el coste de las mismas, y por tener carácter nacional, ya que afectan a un puerto de los de mayor tráfico en España, situado junto a la frontera más modernizada y en el arranque de la línea férrea de mayor rendimiento y servicio de toda la nación, es lógico y convenientísimo que se costee por el Estado con la cooperación que lo mismo Guipúzcoa, que Vizcaya, Navarra y Álava han prestado siempre a las obras nacionales que benefician a sus territorios respectivos.

La única manera positiva de patentizar el real interés de Guipúzcoa por obras tan necesarias, es, a nuestro juicio, subvencionarlas debidamente, lo que será la más eficaz justificación de nuestros apremios al requerir el sacrificio del Estado precediéndole con la concesión de estas subvenciones de las que indirectamente se resarcirán a Guipúzcoa y a su Exma. Diputación con el fomento que la riqueza provincial habrá de experimentar por la modernización y mejora del puerto de Pasajes.

San Sebastián, 14 de febrero de 1931. — Por acuerdo de la Liga Guipuzcoana de Productores, El presidente accidental, Manuel Rezola".

El señor Afibarro, para que no se prolongara la reunión excesivamente, recomendó a cuantos se encontraban en el salón de actos se discutiera el punto único, que era el de las conclusiones.

Recogió la insinuación que se hacía a la Diputación y manifestó que por el momento consideraba que a ésta correspondía la iniciativa de las obras, siendo el Estado el que debía responder en los servicios.

Insistió en que se debía estudiar qué determinaciones se debían tomar para obligar al Estado a que cumpliera lo que se comprometió al hacerse dueño del puerto. Como las conclusiones presentadas ofrecían alguna divergencia, propuso se nombrara una comisión que hiciera el estudio de todas ellas, para incorporarlas a

Teatro Victoria Eugenia

A las cuatro de la tarde

Exito de la comedia en 3 actos, de J. Fernández del Villar, titulada

La educación de los padres

Funciones para hoy

GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS

PINO - THUILLIER

A las 6 1/2 y 10 1/2

Reestreno de la comedia en cuatro actos, de G. Berr y L. Verneuil,

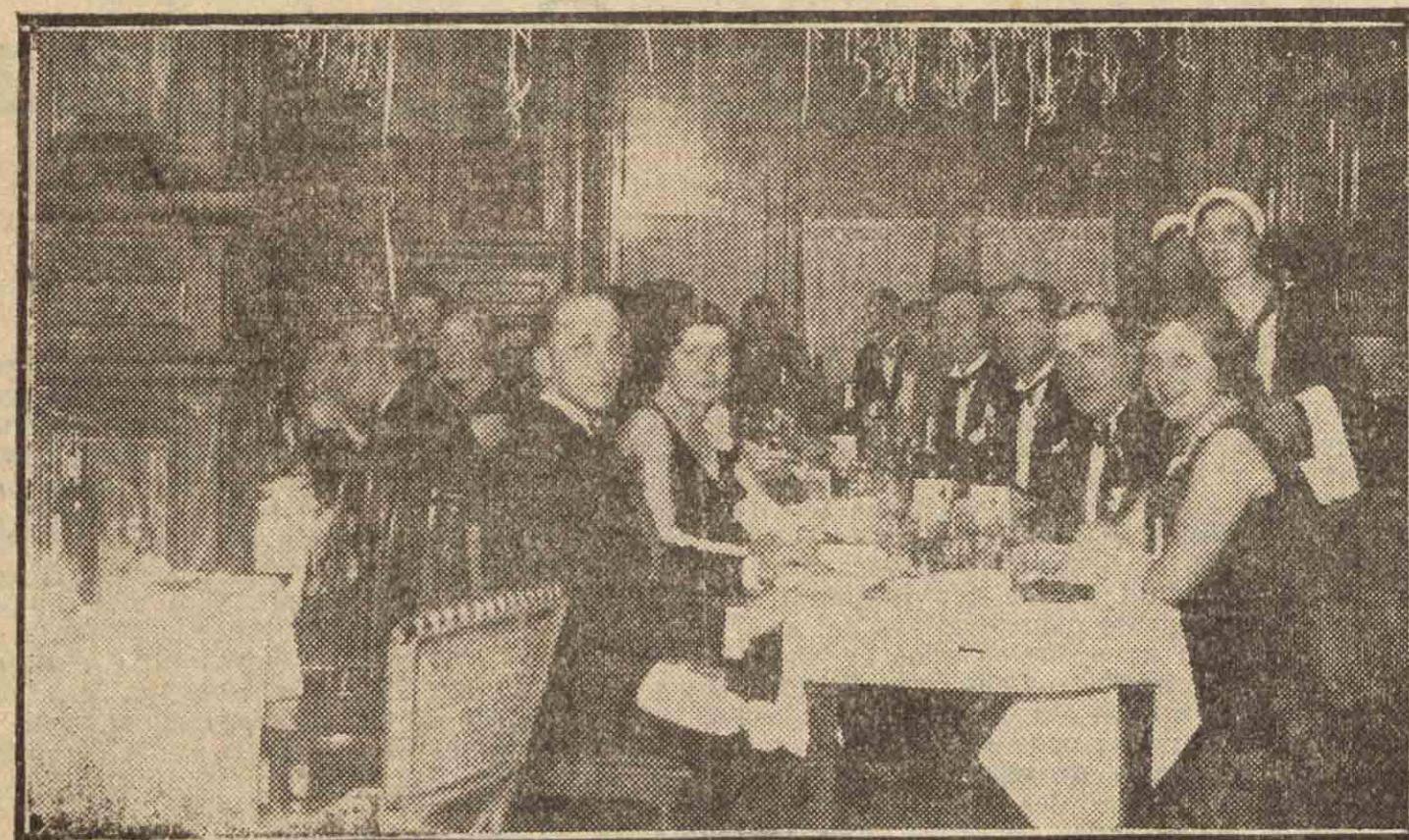
MISTER BEVERLEY

Salón Miramar Hoy, martes, cuatro sesiones cinematográficas

ESTRENO de "MAISON DE MODES".

A las cuatro, infantil; noche, doble, con "INDIANOPOLIS".

NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



IRUN. — Cena americana, organizada por el Casino de Irún, en el Palace.

(Foto Photito.)

sola, para empezar la actividad cerca del Estado, que debía responder al compromiso adquirido. Otro punto interesante era el de acordar la oportunidad de ir a Madrid. Toda la actualidad estaba pendiente de la situación, compás de espera que afectaba a la Historia de España. En esta oportunidad—continuó diciendo el presidente—no hay nadie en Madrid que acoja las peticiones y pueda responder a ellas, por resolverse asuntos más interesantes para ellos, no para nosotros. El viaje a Madrid podía suspenderse hasta la próxima semana, encomendando a la comisión que se designara a que obligara al Gobierno a cumplir el deber que contrajo con las obras del puerto, manteniéndolo a la altura de las circunstancias.

Pidió la palabra don José María Caballero, ex gobernador civil de Oviedo y ex delegado regional para la represión del Contrabando en la región Centro, diciendo que lamentaba ser en la reunión quizás una nota discordante. Manifestó que si Guipúzcoa quería el puerto, lo debía tener, por haber tenido siempre un interés regional por medios propios. No se debía culpar al Poder central por su paso de tortuga. Ante todo muestra audacia y espíritu de empresa.

Consideró un error que la Diputación soltara el puerto, y, convencida de ello, lo debía recabar para sí.

Recordó la constitución de la Sociedad Fomento del Puerto de Pasajes, en la etapa de la guerra civil, y durante la regencia de esta Sociedad se colaboró con elementos como el señor Satrustegui, hasta conseguir un tráfico de 100.000 toneladas.

El señor Afifbarro creyó oportuno cortar el uso de la palabra al señor Caballero, recomendándole no hiciera historia del puerto, puesto que todos la conocían. Y como una cosa es el idealismo y otra la realidad, le encareció no sacara las cosas de quicio. El puerto pertenece al Estado. No era oportuno el momento para defender idealismos. Y le ofreció el uso de la palabra para que se ciñera al punto esencial, objeto de la reunión.

Continuó el señor Caballero, que dijo iba a ser muy breve, para decir que la provincia estaría convencida, al cabo de los cuatro años que se hizo la reversión del puerto, no lo tiene como deseada, ni lo tendría como se pretende quizás en veinte años. ¿Por qué es esto? El secreto está entre bastidores. Hay elementos en la burocracia de Madrid interesados por que el puerto no prospere, elementos que quizás estén en consonancia con otros elementos amigos suyos. (Rumores en el salón).

El señor Afifbarro le interrumpió nuevamente para pedirle que no siguiera expresándose por aquel camino. Le rogó nuevamente se sujetara al objeto de las conclusiones.

El señor Caballero optó por no decir nada más.

A continuación pidió el uso de la palabra el señor Picavea. Advirtió que el presidente, señor Afifbarro, se encontraba un poco nervioso, y no creía prudente que se hiciese un cierre de válvulas. Era mejor que el señor Caballero hablara cuanto quisiera. No es el pueblo democrática, coqueta de ministerio. Entendía que convenía dar a aquella reunión, a la discusión, un poco de "zalapartas", que le quitara la frialdad de reunión, para darle más espíritu.

Recogió las palabras que había escuchado en el escrito de la Liga, viendo una tendencia marcada a cierta intervención de la provincia, y consideraba que el presidente de la Diputación había cumplido con su deber, diciendo que es el Estado quien debe responder. De esta forma hacía su salvación.

Opinaba el señor Picavea que nada se conseguiría ni cambiando el programa. Nada se conseguiría con los viajes a Madrid. Además, no se debe hablar en los escritos ni en las peticiones que se hagan de subvención. Esta palabra estima debía ser sustituida. Subvención suena a petición, a limosna. Había que modificarlo de forma que diga: "He aquí los comisionados que vienen a pedir, a decir que se ejecuta lo comprometido, no que se subvencione". La mejor parte de fuerza moral sería esa, pues acabamos de entregar al Estado un negocio espléndido, que le proporciona un ocho o diez por 100 de interés del capital que tiene comprometido. Se debe emplear la altanería, para decirle que cumpla su compromiso. El puerto de Pasajes es un negocio en pleno desarrollo; no es un negocio dudoso, y, por consiguiente, debe equipárnos con otros pueblos de Guipúzcoa que solamente le ofrecieron agua, ya que nosotros además le hemos dado un puerto con obras.

Al efecto citó los puertos de Vigo y San Sebastián de Pravia.

Continuó diciendo el señor Picavea que la actitud era la de ir a solicitar firmemente el cumplimiento al Estado.

Se debía caminar con miras puestas en rendimientos económicos. Estimó que el Estado debía colaborar encargando de la gerencia a la Diputación de Guipúzcoa.

No censuró que el negocio fuese llevado al Estado entonces, ya que era lo indicado para arribárselo a la empresa particular que lo regentaba. Pero hay que reconocer que el Estado no tiene esos cuidados necesarios para el mayor desenvolvimiento del puerto.

Dijo a continuación que no creía oportuna esta

semana para tratar del asunto en Madrid, ya que allí están ocupados con otros "pasajes".

Propuso que se fuese a una solución mixta de la provincia y el Estado y que a la provincia se le conceda la gerencia y dirección, para que no se repitieran las reuniones como la que estaban celebrando.

El señor Afifbarro recogió la alusión hecha por el señor Picavea a propósito de haber cerrado las válvulas. Quería desvirtuar la creencia de que él pretendía cerrar la emisión del pensamiento a los reunidos en aquella asamblea.

Hadía escuchado con gusto las manifestaciones allí hechas. Su propósito era que en la asamblea no hubiese discordias, sino mantener unido el espíritu del acto. Todo lo que fuese defender los intereses por los que allí se habían congregado sería el primero en alabarlos.

Recogió las dos tendencias expresadas por los señores Caballero y Picavea, proponiendo el primero a la provincia y a la Diputación para que se exigiera la reversión del puerto a la provincia; el señor Picavea sólo pedia una solución mixta. Como lo que todos deseaban era en primer lugar exigir al Estado el deber de realizar las obras del puerto, luego se tendrían en cuenta las proposiciones de los señores Picavea y Caballero, que se debían unir sin reservas para ayudar a la labor que se proponían. Propuso que el señor Picavea se uniera a la comisión que se nombró por sus conocimientos, que elogió.

El señor Picavea agradeció estas manifestaciones y pronunció frases de modestia, añadiendo que pondrá cuanto sepa para el servicio de esta obra. Y finalmente dijo que la idea de la solución mixta no era suya, sino de la Liga Guipúzcoana. Cerró su disertación breve diciendo que él pondría una raya más al subrayado sobre el deber que tiene el Estado para cumplir su compromiso.

El señor Carrasco hizo una intervención para decir que el Estado había dado siete millones, y que no había que dudar tanto en que diera más.

Rogó el señor Afifbarro se apartaran de las discusiones.

El señor Picavea contestó aquella indicación del señor Carrasco diciendo que lo que había hecho el Estado era dar dos millones para las obras del canal; pero podía asegurar que no había dado los siete millones que se decía, pues era tanto como el que debe veinte y solo da cinco.

El señor Ucelayeta, discrepando de la opinión de la presidencia, dijo que creía que el Estado estaba convencido—no ha hecho ni hará nada, mientras no se tengan "padrinos", como tienen Castilla y Sevilla. Además—dice—tenemos enemigos muy próximos, que se han apoderado de la mayor parte de acciones de la Compañía del Norte, para que no haya transportes. Lo único que se podía hacer es pedir un aval y que la Diputación se encargue de invertirlo, o que todos los guipuzcoanos acudan a defender el puerto, que es una gloria para Guipúzcoa. No faltaría el dinero en Guipúzcoa, donde se han sabido defender otras glorias.

Siguió diciendo que en Madrid solamente habrá buenas palabras para los comisionados, y que, si un ministro lo promete, el que le sustituya lo olvidará. Insistió en que se pida el aval al Estado, y que la Diputación, paso a paso, vaya a las obras.

El señor Afifbarro le hizo una objeción: —¿Dijo el señor Ucelayeta que no se esperaba nada del Estado y proponía se pidiera un aval?

Estimando que había incurrido en una contradicción, el señor Afifbarro dijo que si da el Estado el aval con garantías de cumplimiento, no faltará dinero en la provincia.

Nuevamente propuso el presidente de la Diputación se aceptara su propuesta de que se unieran las conclusiones propuestas, proceder a su estudio y nombrar la comisión, que era la finalidad, a su juicio, más acertada—modestia aparte—para llegar a dar actividad al asunto que les ha movido a reunirse.

El señor Laffitte (don Gabriel María) propuso que se diera un voto de gracias al señor Afifbarro por su actuación, y seguidamente dijo que llevaba la representación del Patronato de Turismo para decir en la Asamblea que el puerto de Pasajes debía ser mirado, además, bajo el punto de vista del turismo, por su situación más próxima a la frontera y sus comunicaciones con Francia y Lisboa. Al tratarse del puerto, para su ampliación y engrandecimiento de la exportación no se debe olvidar la parte turística, que significa la entrada de grandes transatlánticos. Esto lleva consigo el estudio de trazados de autovías e intensificación de comunicaciones por medio de carreteras costeras, dejando la que actualmente existe solamente para las necesidades del tráfico.

Escuchadas con agrado estas manifestaciones, se acordó que también el Patronato forme parte de la comisión que ha de nacer de sucesivas reuniones.

De éstas y de su resultado en pro de las obras del puerto de Pasajes se irá dando cuenta sucesivamente.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Especialidad en catálogos, folletos y revistas. Soliciten presupuestos sin compromiso.

El acto republicano de Oñate

Los discursos

En nuestro número del domingo último dimos cuenta en forma brevísima del acto republicano celebrado con extraordinaria animación el sábado último en Oñate y ofrecimos dar cuenta a nuestros lectores, en la forma extractada a que obligan apremios de espacio por el exceso de informaciones de interesante actualidad política, de los discursos pronunciados.

Cumpliendo lo ofrecido y lamentando no poder darles más extensión, hoy aquí los discursos, que fueron ovacionados con gran entusiasmo.

Don José Miguel Gomendio habla de la fraternidad de Oñate y Mondragón para librar juntos batallas en pro del país vasco y afianzar las ideas de la República. Resalta que los de Oñate han sabido vencer los obstáculos tradicionales y de ellos el mayor: el temor al qué dirán. Afirma que es preciso decidirse por la Monarquía o por la República y recordar que la Monarquía tuvo el oprobio de la Dictadura. En la Monarquía solo están los que sienten apetitos monetarios y en cambio los republicanos aportan el sacrificio de sus vidas, haciendas y honra. Pide el afianzamiento de la República, que representa el Derecho y la Justicia.

Don Julio Sánchez, director del Instituto de Oñate, recordó la diferencia del acto con los de años anteriores y habló de la cultura y de la seguridad de que ésta ha de ser desarrollada.

Don Mariano Cabezón, de Logroño, advirtió que no había creído que pudiera celebrarse tal acto en Oñate. Afirmó que la Monarquía es un cadáver y rebatió el dicho de los malos patriotas de que el pueblo no está preparado para la República, pues hoy tiene cultura suficiente y está preparado para la revolución. Afirmando que precisa formar el ejército de la Revolución, como éste en la actualidad, con cultura o sin ella, pues el movimiento es inaplicable.

Dedicó severas censuras a Primo de Rivera y a Martínez Anido, recordando que este último fundó los sindicatos libres y las bandas de pistoleros blancos.

Hizo resaltar que los ciudadanos de Oñate han roto sus cadenas y añadió que precisa agruparse en un frente único con el lema de "Guerre a la Monarquía que tiene por sostenes hoy a Romanones, Cervantes y Bugallal".

Animó a los concurrentes a constituir el partido republicano local.

El señor Igartua leyó unas cartillas afirmando que era preciso amar a la República, que nos hace a todos iguales en la Libertad. Sostuvo que era preciso decidirse: de una parte el rey, y de otra los hombres cultos y honrados.

Dijo que debían exigirse cuentas al amo del perro que mordió a la Constitución de España, debiendo comparecer todos, desde el más alto, ante el tribunal del pueblo.

Terminó pidiendo constancia para la lucha, inspirándose en el amor al ideal de la República.

Don Segundo Joven, de Zaragoza, confesó que los elementos republicanos propagandistas habían atendido con exceso la ciudad y abandonado la parte rural, sin duda buscando lo fácil, y añadió que ahora vienen a la entraña de los pueblos, por saber que en ellos está el tesoro del país.

Dijo que estos propagandistas vienen a hacer la historia verídica del partido republicano, que ha sido calumniado en lugares donde no podían pedir controversia.

Declaró que el partido republicano español está dispuesto a redimir a los que están oprimidos con cadenas.

Dijo que la revolución está en marcha y que pronto podrá celebrarse otra reunión en Oñate para celebrar no un aniversario de la primera República, sino un triunfo de ahora.

Dedicó un sentido recuerdo a los capitanes Galán y García Hernández y pidió que se piense en ellos constantemente y sobre todo cuando se sientan desfallecidos en la lucha.

Dijo que a los generales que hemos padecido en el Gobierno, les llegará su hora, y recordó que contra uno claman aún los muertos de Anual.

Pide que el pueblo tenga siempre como lema la palabra "Memoria", para odiar y maldecir a los que le hicieron daño.

Dedica recuerdos a los desterrados y encarcelados y les dedica los aplausos que interrumpe su discurso.

Terminó afirmando que pronto aparecerá la aurora precursora de días de felicidad y libertad.

Don Ramón Aldasoro, que se encontraba afónico, comenzó dando gracias por la cordial acogida que les habían dispensado los republicanos de Oñate y dijo que recogía los aplausos para trasladarlos a los mártires del ideal republicano, tanto a los que murieron en Jaca como a los que se encuentran en la cárcel y en el destierro y que preparan el porvenir de España.

Hizo resaltar la expresión de liberalismo de Oñate y dijo que era una esperanza de la libertad de todo el país.

Afirmó que no deben abusar los enemigos para servirse de la Religión para fines ajenos a los de conciencia, no siendo tolerable el que los que se dicen representantes de Cristo hablen para apoderarse de lo que es de Dios, sino del César. Continuó glosando la doctrina predicada por Cristo y la forma en que quieren aplicarla hoy los que están más obligados a propalarla, y afirmó que si Cristo hubiese predicado lo que dicen hoy los clérigos, no hubiese pasado a la Historia.

Habló de los dos campos en que se encuentra hoy dividida España, en pro o en contra de la Monarquía, y dijo que se veían ya claramente establecidas dos castas de españoles, los decentes y los no decentes, los que quieren cumplir su deber a pesar de todo y los egoístas.

Dijo que ya se había marchado Berenguer, el que con toda frialdad dejó morir a nuestros hermanos en Anual y el que se apresuró a asesinar a los que se alzaron contra la tiranía.

Añadió que ahora se prepara una nueva componenda para acabar con el fermento revolucionario del país y que por consiguiente precisa no dejarse engañar otra vez con los juegos de la Monarquía.

Recordó las detenciones de Alcalá Zamora y de Azaña y la destitución del magistrado del Supremo, señor Del Valle, por no querer procesar a Ossorio y Gallardo por haber dicho éste a Berenguer que usurpaba la soberanía del pueblo español y que no tenía derecho a fusilar apoyándose en la única fuerza de las bayonetas que paga el pueblo.

Afirmó que la Monarquía solo está sostenida por el ejército, la policía y la Guardia civil, y

afadío que tenía que recordar a los componentes de estas fuerzas, que los pueblos pueden vivir sin reyes y los reyes no pueden vivir sin pueblos, y que además no pueden ponerse contra el pueblo, que es el que les paga.

Sostuvo que los republicanos se ponen al servicio de la Justicia y se lanzan a la lucha, pero no quieren la revolución para destruir, sino para construir y esto arrostrándolo todo.

Expuso luego que su condición de vasco le obligaba a hacer algunas consideraciones acerca del partido nacionalista y recordó que éste era el que había recibido mayores agravios de la Dictadura, que disolvió sus agrupaciones y obligó a sus directivos a decir que amaban a España y fueron estos nacionalistas los que desaparecieron la Dictadura, en vez apartarse de la Corona y por estar hundidos en el cléricalismo se presentaron a colaborar con los hombres más abyectos de la Monarquía.

Afirmó que los vascos de izquierda defendían la independencia de cuantas regiones la deseaban, mientras los nacionalistas se han aliado con los enemigos del régimen vasco, debiendo estos timos confesarse claramente como esclavos de Mateo Múgica.

Declaró que precisaba amar al país, lengua y autonomía vascas, pero que si ello iba a servir solo para crear el caciquismo de unos pocos en contra de la idea de confraternidad de una sociedad que iba a servir de careta para una tiranía, entonces precisaba arrancar esa careta y demostrar que los vascos que aman al país vasco son las izquierdas que empiezan por amar a cuantos hermanos las habitan.

Pidió a sus oyentes que no perdieran el contacto espiritual y que recordaran que eran soldados de una Revolución iniciadora de conquistas que irán perfeccionándose con las ideas de la Justicia social.

Terminó diciendo que la República vendrá pronto, puesto que la reclama el decoro de todos los que son más y son mejores.

Notas eibarresas

Por la República, hay que asociarse

Eibar ostenta un título democrático muy extendido y, es fuerza decirlo, probado en las ocasiones solemnes. Aquí todos somos liberales y nos preciamos de serlo. Es nuestro orgullo, la satisfacción de la democracia y del republicanismo que se nos da. Pero, hablando sinceramente, puede decirse que el republicanismo eibarés no tiene fuerza disciplinada. Los hombres colocados francamente bajo la bandera tricolor. Hubo disensiones antaño, y hoy siguen pagándose las consecuencias de turbios personalismos, y la realidad es

17 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

LA VIDA EN VIZCAYA

También han dimitido el gobernador y el alcalde

La poca vergüenza de un "albiñanista". - Suscripción "pro presos". - Lo de Crédito de la Unión Minera. - Carnaval desanimado. - Los tranviarios anuncian la huelga

(POR TELEFONO)

Bilbao, 16.

LA ESTUPIDEZ DE UN LEGIONARIO
Ayer, próximamente a las cuatro de la tarde, cuando los socios de El Sitio se encontraban en los diversos departamentos de la Sociedad dependiendo en tertulias a la hora del café, penetraron Rogelio Marcilla y Fernando López Treviño, el primero de los cuales se adentró en el salón de billares, situado en la planta baja, y con desparpajo de inconsciente provocador comenzó a repartir entre los socios unas hojas que llevaban impreso el programa de los legionarios de España que dirige un médico que se apellida Albiñana.

Los socios de El Sitio, sin pensar que podía llevarse la osadía insultante a tales extremos, recogieron las hojas y comenzaron a leerlas: pero al darse cuenta de su contenido se produjo el movimiento de indignación, que se tradujo en una alarma protesta contra el estúpido valiente, al que trataron de arrojar a la calle.

Abandonó Marcilla el salón y una vez en el vestíbulo lanzó un viva España, que fué contestado con un viva España con honra!, replicando el mismo Marcilla con un "viva Albiñana!", que fué contestado con energéticos muers. Entonces Marcilla se despojó de su boina y de su gabardina, que recogió su escudero López Treviño, y sacó una pistola; pero, apostrofado, no supo qué hacer con el arma y salió corriendo por la calle, perseguido por varios socios de El Sitio, a los que se unió gente de la calle, que, enterada de lo ocurrido, quería dar la merecida lección al bravo de opereta. Así, corriendo, llegó al Arenal, frente al Teatro Arriaga, tomando parte en la persecución un capitán de Seguridad y un agente de Vigilancia que acudían a El Sitio; pero no pudieron atrapar a Marcilla, el cual se refugió en el edificio en que está instalado el Círculo Tradicional, en el que se personaron el capitán de Seguridad, Alí, y el agente de policía, pero no le encontraron y abandonaron los locales al dárles palabra los socios de que allí no se encontraba el perseguido, el cual debió de refugiarse en la barda de la tejado de la casa.

Como Marcilla es conocido, se puso vigilancia en su casa. Su compañero López fué apresado y conducido al cuartelillo de Seguridad, donde quedó en calidad de detenido.

De El Sitio salieron en tres automóviles varios socios que se dirigieron al Gobierno civil para consignar su protesta contra tal procacidad. También se presentaron en la Comisaría de Vigilancia don Ernesto Vega y don Manuel Martínez de Bengoa, como testigos presenciales, y con tal carácter y para formar el atestado se les tomó ampolleta y para declarar.

Por la noche se reunió la Directiva de El Sitio, presidida por el señor Fatrás, acordándose la expulsión del socio señor Ormaechea, director de los legionarios.

Marcilla se ha presentado hoy en la Comisaría, siendo preso, y, como su cómplice, ha sido puesto a disposición del juez.

Los dos han ingresado en la cárcel.

CAMAREROS DETENIDOS

La Sociedad de camareros "Unión y Concordia" adoptó el acuerdo de imprimir y repartir una hoja reproduciendo el artículo que días pasados publicó "El Liberal" de Bilbao con la firma de Indalecio Prieto y con el epígrafe "Solidaridad", en el que se pide la ayuda económica de todos los de la izquierda para acudir en auxilio de los presos y emigrados revolucionarios.

A consecuencia de este reparto, según nos comunicó esta noche, han sido detenidos tres camareros.

ZUGAZAGOITIA, PROCESADO
Al escritor Julián Zugazagoitia le ha sido comunicado su procesamiento por haber publicado en "El Liberal" un artículo suyo en el que ha apreciado conceptos injuriosos para el director de la Compañía de Tranvías, señor Lasso de Vega, que ha presentado la oportuna querella ante el juez de Instrucción.

LO DEL CREDITO DE LA UNION MINERA

En la Escuela de Artes y Oficios se han reunido esta mañana los acreedores y accionistas del Crédito de la Unión Minera en asamblea, aprobando la proposición presentada por la Junta liquidadora, según la cual se prorroga por cinco años la liquidación del Crédito.

LECHUZA DE IGLESIAS

Desde hace unos días, los fieles, y sobre todo ellas, venían observando que les faltaban objetos, sobre todo bolsos y paraguas, que les eran sustituidos mientras estaban distraídas en sus rezos. El sacerdote de la iglesia de San Vicente ha conseguido echar la mano a una de las urracas llamada Juana Martínez Fernández, de 21 años, la cual ha confesado que en la iglesia de San Vicente y en la de los Jesuitas sustrajo dos bolsos y dos paraguas.

Juez.

La detenida ha sido puesta a la disposición del

LOS TRANVIARIOS

Los tranviarios han cursado un oficio al gobernador anunciando que se declararán en huelga el 1.º de marzo próximo, si no satisface la Empresa las siguientes demandas:

Primeras.—Que se ponga en vigor el contrato de trabajo aprobado por el Comité paritario.

Segunda.—Readmisión del personal despedido sin causa justificada.

Tercera.—Que se consideren de plantilla, en evitación de despidos, a todos los obreros al servicio de la Empresa actualmente y que los de nuevo ingreso adquieran ese derecho a los seis meses.

Importantisimo

Es, el variado surtido que en gabinetes, comedores, sillerías, etc., etc., presenta

MERKIENA

Contado URBIETA, 4 Plazos

La Voz de Guipúzcoa

INFORMACION EXTRANJERA

Alemania cuida excesivamente su armamento

El fanatismo religioso sigue causando víctimas en la India. - Terrible incendio en Lima. - El rey de Rumania quiere conocer personalmente las ideas de sus súbditos

ALEMANIA DISFRAZA EL PRESUPUESTO DE GUERRA

BERLÍN, 16.—Un diputado de la oposición ha declarado que el presupuesto de la Guerra de Alemania es una obra maestra de disfraz, y ha citado los siguientes datos en apoyo de su afirmación:

En este presupuesto se consignan, traduciendo en francos, 32 millones para la conservación de 84.000 fusiles y 18.000 tercios; es decir, que la conservación de cada arma viene a costar al año más de 300 francos.

Para 792 ametralladoras ligeras y 1.135 ametralladoras pesadas se consignan para su conservación 50 millones de francos; es decir que

el gasto de cada ametralladora al año es de 25.000 francos.

Para la conservación en buen estado de 288 cañones se consignan más de sesenta millones de francos; es decir, que corresponde a cada pieza 200.000 francos. Cada lanzallamas tiene asignado para su conservación 72.000 francos al año.

La conservación, limpieza, engrase, etc., de armas cuesta a Alemania 19.226.250 marcos anuales, y en cartuchería gasta 11.080.000 marcos.

Para la conservación y renovación de cañones están consignados 18.380.000 marcos, y para los proyectiles de cañones de trinchera 4.780.000 marcos.

Para la adquisición de bicicletas se consignan 10.000 marcos, y para la conservación de las existentes se consignan 200.000.

Para la conservación de unos centenares de skis se consignan 100.000 marcos.

LAS LUCHAS RELIGIOSAS EN LA INDIA

BOMBAY, 16.—Comunican de Benares que las recientes peleas entre indígenas de religión brahmánica y mahometana han causado treinta muertos y 150 heridos.

La llegada de refuerzos de policía y de tropa ha hecho que la maleza se encuentre restablecida; pero se nota bastante efervescencia en el barrio de los indios de religión brahmánica.

EL AUXILIO A LOS AGRICULTORES NORTEAMERICANOS

WASHINGTON, 16.—El presidente, Mr. Hoover, ha firmado el proyecto de ley, aprobado por el Parlamento, que añade veinte millones de dólares al presupuesto del Interior para acudir con esta suma en auxilio de los agricultores víctimas de la última sequía. Con esta firma termina la larga lucha entablada entre el Poder legislativo y el presidente de la República. (United Press.)

BOMBEROS PERUANOS VICTIMAS DEL DEBER

LIMA, 16.—Durante los trabajos para extinguir un incendio que estalló en una casa de antigua construcción se derrumbó ésta y sepultó a un grupo de bomberos, resultando diez de éstos muertos y cuatro heridos. (United Press.)

DETENCION DEL ABOGADO DE IRIGOYEN

SANTA FE, 16.—El ex senador señor Cille, abogado defensor del ex presidente de la República señor Irigoyen, ha sido detenido y conducido a Buenos Aires. (United Press.)

LAS CONSTRUCCIONES NAVALES DE LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 16.—Según datos del Departamento de Comercio, los buques mercantes que han sido construidos en los astilleros de los Estados Unidos durante el año último suman un desplazamiento total de 246.687 toneladas, lo que supone que las construcciones han sido en doble número que las realizadas en 1929.

UNA IDEA DEL REY DE RUMANIA

BUCAREST, 16.—Se afirma que el rey Carol ha decidido suspender durante una quincena de días las recepciones, audiencias y desfiles con los ministros para realizar un viaje de incógnito por Rumania y darse cuenta personalmente de la verdadera situación política y de las necesidades del país.

LOS "SIN TRABAJO" CHECOS

PRAGA, 16.—Según datos oficiales el número de huelguistas forzados en Checoslovaquia es en la actualidad de 310.000, siendo ésta la cifra más alta que se haya registrado en el país.

El regreso de doña Victoria Eugenia

PARÍS, 16.—La reina Victoria de España, que había salido de Londres por la mañana, llegó a París a las cinco y cuarenta minutos de la tarde, siendo recibida en la estación por el embajador de España.

Doña Victoria se trasladó al Hotel Meurice a descansar, y a las ocho y cuarenta minutos de la noche continuó su viaje en el expreso con dirección a España. (United Press.)

Círculo Easonense

Se advierte a los señores socios que en el festival de hoy regirán los precios ordinarios en las consumiciones, en atención al menor presupuesto de gastos.

El festival comenzará a las cinco en punto de la tarde.—La COMISIÓN.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77.

Jenaro Mañeru

MÉDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad 43.—Tel. 1-27-60

A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 5
Fuenterrabia, 6, 1.

DENTISTA

Los demócratas tolosanos

La clausura de la Casa del Pueblo y Centro Republicano de Tolosa

Cuando todo hacía suponer por el tiempo transcurrido y porque en todas partes se había levantado la clausura de los centros obreros y políticos, que la autoridad gubernativa procedería también a ordenar la apertura de los de esta provincia, nos llamaron con la sorpresa, de que se haya dado orden de apertura para los centros de la capital y del resto de los pueblos a que afectaba la clausura, excepto los de Tolosa, a pesar de haberlo solicitado reiteradamente del señor gobernador.

No nos explicamos qué motivos puede haber para que con los trabajadores y demócratas tolosanos se haya hecho una excepción y queremos suponer que la orden de apertura dada por la primera autoridad de la provincia tiene carácter general, y que si los centros que representamos y a que aludimos continúan cerrados, es porque hay presiones de los elementos reaccionarios de Tolosa, sobre no sabemos qué personas encargadas de cumplir la orden, pues no se nos alcanza en qué fundamento se apoyaría el señor gobernador para negarnos un de-

recho que a los demás concede y que además lesiona gravemente los intereses respetables de nuestras organizaciones obreras y políticas, impidiendo de paso que se ejerza el derecho de asociación y reunión a pesar del decreto en que se restablecían estas garantías.

Llamamos, pues, la atención de los señores gobernador y ministro de la Gobernación, a la vez que protestamos contra esta medida restrictiva y advertimos a los elementos caciques y reaccionarios de la villa, que con centros abiertos o cerrados, estamos dispuestos a defender con más ardor que nunca nuestros ideales a pesar de sus manejos, que no nos pasan desapercibidos.

Tolosa, 16 de febrero de 1931.

Por la Casa del Pueblo, el presidente, Antonio Ramos.

Por el Centro Republicano, el presidente, Antonio Labadía.

Por la Agrupación Socialista, el presidente, Prudencio García.

El señor D. Anastasio Díez Martín

(CAPITÁN RETIRADO, DE INFANTERIA; CABALLERO DE LA REAL Y MILITAR ORDEN DE SAN HERMENEGILDO)

Falleció a las tres de la tarde de ayer, a los 81 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus afligidos hijos, don Carlos, don José, doña María de los Dolores y doña Carmen; hija política, doña Paula Soler; nietas, sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, MIERCOLES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Poblete, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 17 de febrero de 1931.

Domicilio: FUENTERRABIA, 23.

El señor DON LORENZO LARREA IZAGUIRRE

Falleció el día de ayer, a los 47 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados hermanos, don Juan Miguel, doña Antonia y don José Miguel (ausente); hermana política, doña Aniceta Ansó; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, MIERCOLES, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 17 de febrero de 1931.

Domicilio: Calle URBIETA, 22.

La conducción del cadáver al cementerio se verificó ayer.



Los equipos guipuzcoanos en la Liga

Triunfó difícilmente la Real en Atocha y perdió en Madrid el Real Unión

Un partido de poco juego y de mucha emoción. - Al mejor juego del Athlétic, los donostiarras opusieron un coraje y una codicia extraordinarios. - El marcador pudo haber señalado un tres a cero, que hubiera sido injusto. - Dejaron marcarse más goles por cada bando. - Arana estuvo inconmensurable. - Los bilbaínos equivocaron la táctica. No se registraron incidentes a pesar de haberse congregado en Atocha unas 13.000 personas. - Los madrileños no tienen elogios para los "viejos" del Real Unión

Del momento

A modo de resumen

Mucho público en Atocha. Y casi tantos pares de gafas como personas. Y en cada par de gafas uno de los cristales listado de azul y blanco o de blanco y rojo. Todos los otros lentes eran de graduaciones muy distintas.

Así resultaba imposible que dos personas viesen lo mismo.

Y así transcurrió la tarde, en medio de interminables discusiones. Que tendrán una continuación, durante largos días, en algunos de los colegas de Vizcaya y de Guipúzcoa.

Los partidarios de uno y otro bando están desasosegados.

Es que el match de Atocha tuvo una doble condición: no satisfizo por completo a los donostiarras, ni desesperó a los atléticos.

Y todos se muestran coriacontecidos.

Pero los primeros rebullen alegres porque los dos puntos ganados les adelantan un muy apreciable trecho en el camino que puede conducirlos al título. Sin embargo, aquél juego destructor por excelencia, no acaba de convencerles...

Los otros presentan en el rostro la pesadumbre de su derrota. Pero recuerdan con satisfacción el dominio del Athlétic, achacon el resultado a la mala suerte y procuran suavizar el amargor de su revés alimentando la ilusión de que Las Corts, o Guinardó, o Chamartín—o los tres—pudieran contribuir a obstaculizar, en su beneficio, el triunfante sendero de la Real Sociedad.

Que la Real tiene juego lo pueden certificar, sobre todo, los alaveses y madrileños.

Pero ¿tiene más juego el Athlétic? No es fácil la réplica. El once bilbaíno, sin duda, ha reunido la mejor línea delantera de España: una delantera desatada, en ebullición constante, cuyo marcado resulta imposible, completamente imposible!

Vemos cómo, frente a ellos, cinco elementos donostiarras—medios y defensas—derrochan tan extraordinaria cantidad de coraje que al aparecer multiplicados impidieron el juego normal de aquellos delanteros.

No es posible imaginar cuánto hubiese rendido la Real en un ataque a fondo, y con Ayestarán completamente restablecido.

Aun cuando creemos que si ambos equipos realizasen juego exhibicionista, el Athlétic ganaría a los realistas.

¿Tuvo suerte la Real? Si la pregunta pretende saber si el Athlétic mereció algunos goles, puede resueltamente contestarse que la Real tuvo suerte. Porque en tres o cuatro ocasiones Izquierdo estuvo batido, y aunque la pelota salió rápidamente impelida hacia el marco donostiarras, surgió invariablemente el coraje, la "furia" donostierra, y en forma de pie, cuerpo o cabeza evitó el tanto y alejó el peligro.

Y esto no es corriente.

Como no es corriente que Cholín ante el portero adversario—y sin que nadie le acose ni se le interponga—chute a las nubes cuando con empujar el cuero lo hubiese alojado en la red.

Y también ocurrió esto en dos oportunidades.

Excelentísimos los delanteros del Athlétic. Muy buenos los de la Real.

Excelentes los medios donostiarras.

Buenos los bilbaínos.

Dos equipos dignos. Sin embargo, a fuer de sinceros, en campo neutral nos inclinariamos decididamente en favor de los bilbaínos.

Nos parecen más sólidos, más completos, más profundos.

Si que esto quiera decir que el resultado del domingo no fuese justo. Ni que lo fuese.

JOSÉ MURGUÍA.

Acotaciones intranscendentales

El domingo, un diario bilbaíno publicaba lo siguiente:

"Cada directivo realista ha visitado al equipo durante los entrenamientos. Y le ha propuesto la fórmula para vencer al Athlétic.

Como no ignoran nuestros "sufridos", son varias las fórmulas que se han dado. Desde la defensa cerrada hasta el tanque blindado y el hacha de dos filos, pasando por el frenaje en seco durante los diez primeros minutos.

Lo malo es que después de todo esto salen al campo los cachorros con su aire "sencillo", juegan al fútbol, marcan un saco de goals y se vuelven sonriendo.

Como si no hubiera pasado nada...

Y el contrario, que se ha llevado una semana estudiando fórmulas y tácticas, queda "sonado" para todo el torneo.

¡Inconveniente de escribir con exceso! Porque los realistas, enterados de lo del saco de goals, se lo procuraron sigilosamente.

Son muchos los que equivocan la definición del juego sucio. Y conceptúan como jugada indecente cualquier mano intencionada.

Ocurre que estamos poco habituados a que los árbitros castiguen tan sólo las manos voluntarias, porque las castigan todas, incluso muchísimas que no merecen sanción.

Por eso en cuanto un jugador, para cortar un avance, detiene el balón con la mano, el público le abronca como si hubiese realizado una jugada sucia, sin pensar que es ésa, precisamente, la jugada que el reglamento dispone sea sancionada con golpe franco; pero sin motivo para que la gente clame indignación.

¡Es lícito que un jugador—que no sea el portero—detenga con la mano, en última instancia, un balón que vaya al marco?

Nunca hemos visto que tal jugada se censure. Como tampoco deben censurarse las manos completamente voluntarias.

Basta con que el árbitro las silve.

Ispizúa o Ispizúa, tanto da.

A este portero le encontramos un defecto: que no hay forma de "sacarlo" del marco. Alguien dirá que esto es preferible a salir a tontas y a locas.

Pero es preferible un "keeper" que además de saber estar bajo los palos sepa abandonarlos a tiempo para despejar mucho cuero.

Izquierdo estuvo nerviosísimo. Salio a desfondo y hizo despejes que no resultaron despejados.

Izquierdo, de quien podría decirse que es el más regular de los donostiarras, el domingo resultó el más irregular.

¡Cosas de la vida! ¡Otro día será, Jeshús!

EN ATOCHA

Real Sociedad, 1 - Athlétic, 0

CONSIDERACIONES TÉCNICAS

Nos pareció acertada la táctica donostierra. Aquel derroche de energías y aquella demostración de facultades para sostener un esfuerzo tan intenso durante noventa minutos, evidenciaron la clase del bando realista.

El Athlétic es equipo más completo. Pero si a su vez el Athlétic tropieza con un once mejor que él, dudamos que los bilbaínos pudieran sostener el juego incansable de destrucción que emplearon los donostiarras.

La Real se dedicó, del principio al fin, a destruir juego, a echarse sobre el balón sin descanso impidiendo toda jugada, todo pase, todo centro, todo remate. Esa fué la táctica realista. Y así impidieron los ataques y las combinaciones. Y como siempre estaban sobre el balón, no dejaron precisar los tiros... ni dejaron tirar.

Tal fué el mérito realista.

Por contra, los bilbaínos equivocaron el juego. Practicaron con exceso las combinaciones centrales... y se embarullaban. Y al querer pasar corto frente a una defensa cerrada que acosaba sin cesar, no acertaron a tirar al marco, ni encontraron ocasiones propicias para vulnerar una portería cuyos defensores rarísima vez dejaban visible un hueco por donde enviar el cuero.

Cuando el Athlétic abrió juego a sus extremos se crearon los más serios peligros. Y de haber insistido los rojiblancos en sus ataques por las alas para aclarar las inmediaciones de Izquierdo, hubiesen aumentado sus posibilidades de marcar.

Dominaron los bilbaínos, pero no supieron sacarle fruto a su dominio.

Y pese a él no lograron tener dos ocasiones tan solemnes como aquéllas en las que Cholín mantuvo emocionado al público... para enviar dos balones al paseo, cuando pudiendo sin ninguna dificultad alojarlos en la red que guardaba Ispizúa.

Consecuencia. Ganaron, pues, los que emplearon la táctica conveniente. Y perdieron los que quizás pudieron haber ganado usando otros procedimientos técnicos.

LOS EQUIPOS

Todos los de la Real Sociedad se batieron como unos bravos. Pusieron su alma en la lucha y no desmayaron ni un solo instante durante los noventa minutos de juego. Todos ellos merecen un elogio muy expresivo... y las dietas que si triunfaban se les habían prometido.

Del Athlétic, además de los delanteros nos gusta Muguerza, que pasa con enviable temple; Roberto, que da cada cabezazo que parece el despeje de un buen defensa, y Pichi, que aunque deja sueltos a quienes tiene que marcar, sirve admirablemente balones a sus delanteros. Nos gustan los tres, aunque preferimos los medios donostiarras, con Ayes.

Y nos gusta sobremanera Castellanos.

Y nos gustó el domingo Urquiza por la seguridad con que despejó.

EL GOAL DE LA VICTORIA

Lo marcó Custodio al rematar de cabeza un córner, que tiró Garmendia.

Este córner lo cedió Castellanos, para evitar un centro del mismo Garmendia, a quien le habían pasado largo un balón peligroso.

ALINEACIONES

Real Sociedad.—Izquierdo; Ilundain, Arana; Amadeo, Avestarrán, Marculeta; Mariscal, Custodio, Cholín, Paquito y Garmendia.

Athlétic, de Bilbao.—Ispizúa; Castellanos, Urquiza; Pichi, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Bata, Chirri y Gorostiza.

Árbitro: Vilalta, del Colegio Catalán.

Jueces de línea: Lizaso y Villanueva, del Guipuzcoano.

EN CHAMARTÍN

Real Madrid, 3 - Real Unión, 0

El campeonato de Liga da a cada equipo la clasificación que se merece. Será muy sensible que uno de los dos últimos lugares en la clasificación lo ocupe un Club tan cargado de laureles como el Real Unión, pero en honor a la verdad debemos decir que este lugar que ocupa el equipo de la frontera es el que se merece por su clase de juego actual. Un equipo constituido a base de veteranos tan veteranos como René Petit, Gamboarena y Emery, no puede dar mucho de si, puesto que todos los modernos equipos juegan hoy día, y más que nunca, un fútbol de velocidad que los tan veteranos ya no pue-

Eficaz propaganda

Anúnciese en el campo de foot-ball de la

REAL SOCIEDAD (Atocha)

Más de 14.000 espectadores presencian

los partidos de la Liga

Concesionarios: PUBLICIDAD DEL NORTE Fuenterrabía 3, primero

Hoy el puesto de honor le corresponde al pequeño Arana, que estuvo por encima de toda ponderación.

No encontraríamos calificativos para elogiar su labor, y para resumirla en pocas palabras consignaremos que fué quizás el mejor de los veintidós.

El juego corto de los bilbaínos—pases de interior al extremo o al centro—, sin grandes cambios, contribuyó a que Arana, sin grandes despejes, luciese y brillase en la defensa de manera formidable.

¡Bravo, Arana!

17 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

EN EL CAMPO DE ATOCHA



REAL SOCIEDAD - ATHLETIC DE BILBAO. — Un aspecto del campo de Atocha.

den contener. En especial René Petit y Gammonea de quienes muchas veces se dijo que estaban ya al final de su carrera y siempre resurgieron con nuevos bríos, se encuentran hoy en una grave crisis de forma que no sabemos si será la definitiva. Pero que indudablemente es una crisis que trae como consecuencia el juego nulo y poco práctico de todo el equipo. Sin una base firme como debe ser la línea de medios, la defensa se encuentra siempre en dificultad y la delantera, poco apoyada, debe buscar los balones en el centro del terreno trenzando y des trenzando jugadas que resultan lentas a pesar de las muchas piernas que estos delanteros poseen. La baja forma también se ha contagiado a Sagarzazu, que no es lo que fué en temporadas anteriores, y Urtizberea, que en el exterior izquierda tampoco da una.

En estas condiciones el Real Madrid debía triunfar fácilmente, como así fué. El tanto de tres a cero pudo elevarse muchísimo más si en los delanteros el tiro hubiera sido más fácil y no tan premioso. No obstante, ante un enemigo que no tenía línea de medios, el Madrid demostró una mayor escuela, pasándose muy bien el balón e incluso algunas veces repasándoselo con exceso. Muy bien Zamora, que detuvo magníficamente algunos tiros y se lanzó como siempre en temerarias estiradas; encontró un seguro apoyo en Torregrosa y Onegada, aunque éste no repitió los excepcionales partidos anteriores, especialmente en lo que se refiere al toque de balón, que volvió a ser defectoso. La línea media fué, a nuestro juicio, la mejor del equipo, porque no tenía enemigo en la de enfrente. Quizá Leóncito fué el mejor de esta línea y casi el mejor jugador sobre el terreno, especialmente cortando juego, aunque su servicio no fuera el reverso de la medalla. Esparza su última mala actuación de Chamarro y fué el mejor Esparza conocido, mientras que Peña no pasó de discreto, bajando mucho al final del encuentro.

En los delanteros, Urretavizcaya, aunque parece que el fútbol no acaba de entrarle en la cabeza; hizo un gran partido gracias a su valentía, entusiasmo y velocidad, pero el mejor fué Lázcano, en el otro lado de la línea. Codicioso, como siempre, Gurruchaga sirvió muy bien a los inferiores, aunque no puso de relieve sus condiciones de profesional. Un Morera voluntarioso y acerado y un Cosme que, a pesar de su lesión, en la pierna izquierda, hizo un gran partido, completaron la actuación del equipo ma-

doncé. Comenzó atacando el Real Unión y Zamora se lució en dos magníficas paradas, en especial una con su correspondiente estirada a un tiro de Urtizberea, pero inmediatamente el que mejor carburó fué el Real Madrid, marcando Lázcano de un tiro fulminante un tanto, que fué anulado por fuerza de juego. Volvió a la carga el Real Madrid y en una valiente entrada de Gurruchaga rebotó en él la pelota, recogiéndola Morera, quien de un tiro a media altura batió, completaron la actuación del equipo ma-

doncé.

En la segunda parte, y a los pocos minutos de comenzada, un cónner que cedió a lo saca Urtizberea tan bien que se cayó dentro del marco, no sin antes rozar la lona. Emery con el puño. El efecto de la pelota y un poco el impulso codicioso tanto. Fue un centro de Urretavizcaya y en una valiente entrada de Gurruchaga a Cosme. Este fulminó al tanto de un cabezazo.

Ya no hubo más tantos, a pesar de que se tuvieron para ello, puesto que el Real Unión, cada vez más sin línea media, por completo al Real Madrid se entregó, mejor dicho, sin que su delante se aprovechara la ocasión propicia para tener el partido con un elevado tanto. Arbitró Quintana imparcial y discretamente, pese a las muchas protestas que giraron algunos de sus fallos.

F. Loidi Zuláica
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Calle Alameda, 6, 1.º — Teléfono 4-2

Equipos:

Real Madrid.—Zamora; Torregrosa, Quesada; León, Esparza, Peña; Lázcano, Morera, Gurruchaga, Cosme, Urretavizcaya.
Real Unión.—Emery; Alza, Mancisidor; Gammonea, René, Maya; Sagarzazu, P. Regueiro, Etxebarria, L. Regueiro, Urtizberea. (Agencia Stadium.)

"La Perla del Océano"

Los grandes festivales de Carnaval

Como pronosticábamos en nuestras crónicas anteriores, las fiestas de máscaras han resultado de un realce extraordinario.

Elogios múltiples al decorado y alumbrado, de exquisito gusto de los Salones, que ofrecían un confort excepcional con las nuevas instalaciones de calefacción y ventilación. Interpretación magnífica de la Banda y Orquesta a un programa escogido, hasta el punto de que los aplausos echaban humo; servicio de Aparicio, con las mesas y bar americano «a gran complet». Desfile de preciosos disfraces otorgándose los doce premios anunciados; regalos valiosos a señoritas y caballeros, en una palabra, todo el programa se cumplió con éxito de organización inigualable; dentro de un ambiente de distinción que solo puede encontrarse en los únicos Salones con que cuenta la ciudad.

El domingo, hubo un lleno rebosante y ayer, a pesar de ser día laborable, una gran entrada y, sobre todo, selección de público.

Hoy, se repetirá el programa del domingo, celebrándose el gran festival de máscaras, de cuatro a nueve de la tarde. Regalos a señoritas y caballeros. Donación gratuita de confetti o gorros, a todas las señoritas, cuyo número de entrada tenga una terminación que se anunciará.

Sólo en LA PERLA encontrareis alegría sin estridencias y diversión, sin chabacaneras.

Se alquila

Un primer piso en 45 pesetas. Ateriora, «Pérez-Enea», n.º 1. Darán razón en la misma casa, piso primero B.

PARA REPARACIONES
PERFECTAS DE RELOJES en la Relojería
"LA HORA"
— Miracruz, 28 —
Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

Ecos de todas partes

Checoeslovaquia venció a Francia

Hoy juegan en Irún los reservas del Real Unión y de la Real Sociedad

HOY, REAL SOCIEDAD - REAL UNION
Hoy juega el reserva de la Real Sociedad contra el del Real Unión, en el Stadium Gal, a las tres y media de la tarde.

La composición del equipo realista será la siguiente:

Elzo; Urcelay, Deva; Cauqual, José Luis, Peña; Parrondo, Chivero, Linazasoro, Oyander y Banzobas III. Suplente, Cajo.

Se ruega a estos jugadores se presenten en la caseta del campo de Atocha a las dos en punto de la tarde.

CHECOESLOVAQUIA VENCIO A FRANCIA
En Colombes jugaron los equipos representativos de Checoeslovaquia y Francia.

Ganaron los checos por dos a uno.

Todos los goles fueron hechos de penalty.

MARTINEZ DE ALFARA CONTRA PISTOLLA

En Valencia se ha firmado el contrato para celebrar en aquella capital el día 18 de marzo próximo el combate para el campeonato de Europa de los semipesados entre el valenciano Martínez de Alfara y el alemán Pistolla.

En esta reunión reaparecerá en uno de los combates Ricardo Alís.

Hay presupuestadas 80.000 pesetas para gastos.

CORTAJARENA VENCIO A ARTEONDO

En Zarauz, con enorme entusiasmo, se celebró la anunciada prueba de levantamiento de peso, contendiendo Arteondo y Cortajarena.

La apuesta consistía en levantar la pesa de 100 kilos durante media hora, alternándose los forzudos en tiempos de diez minutos.

Empezó Cortajarena, que levantó el quinto 76 veces en los diez minutos. Arteondo, luego, consiguió elevar la piedra 71 veces.

El de Asteasu, la segunda y la tercera vez levantó la pesa 68 y 70 veces. Su rival, 70 y 71.

El cómputo final dió a Cortajarena 214 por 212 de Arteondo.

La victoria del recio muchachote de Asteasu fué muy celebrada.

Se comentan las marcas extraordinarias conseguidas por los dos levantadores. El «record», con la pesa ayer utilizada, lo tenía Arteondo con 150 elevaciones en media hora.

El que quiera

Llevar sus zapatos bien arreglados y económicos. Visite las zapaterías San Martín, 56 o San Jerónimo, 23. Ponen suela crepé con los últimos adelantos.

Dependiente

Se necesita joven de 17 a 18 años con práctica en tejidos, camisería, etc.

CASA CIPRIAN. Legazpi, 1.

Ante estos fríos

Antracitas, coqueta y leña para calefacciones al por mayor y menor, círculos para braceros sin tufo. Usandizaga, 14. Teléfonos, 10-6-16 y 11-0-22.

LA GRAN SEMANA DE LA CONFECCIÓN

LOS ALMACENES ALMEIDA

Calle MIRACRUZ, 6

Durante esta semana no olvide esta dirección, y tenga presente que ofrecemos trajes de caballero y niño -- Abrigos, Batas y Jerssey, por muy poco dinero -- Camisería, sección económica

EGANA TRIUNFO CONTRA RAMOS

En la Plaza de Toros de Tolosa, se celebró la anunciada carrera pedestre, en la que ha quedado convertido el campeón de España (amateur) Juan Ramos, en profesional. Ganó Egana. No queremos hacer más comentarios.

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas, ORO, piezas re-cambio, de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

Por 500 pesetas

Vendo camioneta G. M. C., en perfecto estado.

Razón: Miracruz, 47, (frutería).

Máscaras

No olvidéis que la mayor variación de disfraces la tiene en la calle San Jerónimo, 25, 1.º Precios al alcance de todo el mundo.

G. Clemente Múgica

VÍAS URINARIAS
Consulta, de tres a seis PRIM, 27, segundo. — Teléfono, 24-8-09

Agencia ECHART

Todo referente a fincas, ofrezco dinero en hipotecas. Vendo un primer piso buen lugar, GUETARIA, 9.

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BUEN PASTOR, 11. 2.º :: Teléfono 1-39-62

Casa española

con relaciones y organización mercantil en el Sud-Oeste de Francia, desea establecer relación con importantes comerciantes de vino que estén en condiciones para la exportación. Escribir a esta Administración G. G.

SECRETAS - PIEL - VÍAS URINARIAS

Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52. 1.º izqda.—Telf. 1-22-42

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

REAL SOCIEDAD, 1; Athletic de Bilbao, 0.
Real Madrid, 3; REAL UNION, 0.
Arenas Club, 1; Deportivo Alavés, 1.
Racing, Santander, 4; R. C. D. Español, 0.
Barcelona F. C., 0; C. D. Europa, 2.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	P.
REAL SOCIEDAD	11	8	1	2	27	18	17
R. de Santander	11	7	1	3	30	20	15
Athletic, Bilbao	11	7	0	4	49	21	14
Deportivo Alavés	11	4	3	4	20	23	11
Real Madrid	11	4	3	4	13	18	11
Arenas Club	11	4	2	5	26	25	10
R. C. D. Español	11	4	1	6	20	29	9
F. C. Barcelona	11	2	5	4	19	33	9
REAL UNION	11	2	3	6	19	25	7
C. D. Europa	11	3	1	7	13	24	7

EN IBAIONDO

Arenas, 1; Deportivo Alavés, 1.

BILBAO. — En Ibaiondo, con bastante público, empataron el Arenas y el Deportivo Alavés. Fue un "match" muy duro, jugado con gran codicia por los dos equipos. Las fuerzas, igualadas, tradujeron exactamente el resultado, puesto que no sólo terminó, como decimos, con empate a uno, sino que en la primera mitad también hubo empate a cero.

El juego no fué de mucha calidad, pero hubo emoción y, sobre todo, una admirable codicia, distinguiéndose la defensa del Deportivo Alavés, que contuvo en todas ocasiones las constantes arrancadas de Yermo, hoy en plena forma.

Los equipos fueron los siguientes:

Arenas.—Zarraonaindia; Llantada y Arrieta; Cilasurren, Urresti, Gerardo; Soro, Riveiro, Yermo, Calero y Emilín.

Deportivo Alavés.—Beristain; Ciriaco y Quincoces; Fede, Antero, Urquiza; Arsenio, Crespo, Olivares, Albéniz y Lecue.

EN EL SARDINERO

Racing, de Santander, 4; Español, de Bar-
lona, 0.

SANTANDER. — El Racing continúa su serie de triunfos, batiendo netamente al Español por cuatro a cero. Tan brillante campaña merecía un homenaje de los aficionados santanderinos, y éstos se lo han tributado esta tarde recibiendo en el Sardinero a los campeones de Cantabria con una gran ovación y obligando al entrenador a que saliera al centro del campo para que participara también del homenaje.

El campo se hallaba encharcado y llovió en abundancia durante la segunda parte del "match". Quizá por esta causa el equipo catalán no rindió lo que se esperaba de él, puesto que los cuatro a cero no responden a la diferencia de juego que hubo entre unos y otros. La superioridad del Racing debió traducirse en un mayor número de tantos.

Los diez primeros minutos fueron de juego muy malo por ambas partes. Luego la cosa se enmendó y a los 15 minutos Cisco pasó a Telete, quien fustiló el primero y único tanto de este tiempo. Luego el Español se cerró a la defensa y no hubo manera de desbordarle. Dominados los del Español, iniciaron algunas incursiones, fallando Juvé una ocasión propicia de marcar cuando se encontraba a tres metros del marco.

En la segunda parte, a los cuatro minutos, Santi sirve un balón a Loredo y éste a Cisco, quien marca el segundo. La iniciativa corresponde por entero al Racing, quien por mediación de Telete marca el tercer goal, y finalmente, a los 40 minutos, Cisco sirve un balón y también Telete marca el último de la serie.

En el Español, la delantera no supo rematar, sobresaliendo únicamente Solé.

En el Racing, ya hemos dicho que, a pesar de su victoria, no rindió todo lo que acostumbran a rendir sus jugadores en el Sardinero.

Árbitro Melcón, que alineó a los equipos de la siguiente forma:

Deportivo Español.—Mañé; Moliné, Orriols; Trabal, Solé, Pausas; Prat, Besoli, Edelmiro, Bonal y Juvé.

Racing.—Solá; Ceballos, Mendaro; Ibarra, Baragano, Larrionoa; Santi, Loredo, Telete, Larrinaga, Cisco.

EN LAS CORTS

Barcelona, 0; Europa, 2.

BARCELONA. — A pesar del resultado adverso, que ha obtenido el Barcelona en este partido, en el ánimo del público que asistió al encuentro estaba que los campeones de Cataluña podían haber ganado el "match" si la suerte, ese imponderable que también juega al fútbol, no hubiera decidido lo contrario. Un equipo que tira mucho y muy bien a goal y que no puede marcar ningún tanto, y otro equipo que tira mal y escasamente y logra traspasar dos veces la meta adversaria. Esta es la síntesis del partido y a esto podría quedar reducido todo, ya que ni uno ni otro bando hicieron un fútbol siquiera mediano. La baja forma del Barcelona es ya tan evidente como la acusada por el Europa, el cual no puede envanecerse por este triunfo, que le coloca en la puntuación a la par del Real Unión.

El primer tiempo se inició con el primer goal del Europa, puesto que apenas se llevaba un minuto de juego cuando Bestit, desde lejos, batíó a Llorens.

Dominó el resto del primer tiempo el Europa, alentado por el tanto favorable, pero el mejor juego lo hizo el Barcelona, lanzan-

El Campeonato nacional de Liga

UNDECIMA JORNADA

El Barcelona, en franca decadencia, fué derrotado en Las Corts por el Europa

A nadie se le ha ocurrido que esta sorpresa pudiera ser intencionada y en perjuicio de los iruneses

do Goiburu magníficos tiros, que unos fueron detenidos por Florenza, en una de sus mejores tardes, y otros se estrellaron en el larguero. Ocasiones de rematar hubo muchas, pero aparte de Goiburu nadie lo hizo, perdiéndose infinitos balones por la lentitud de Sastre.

En la segunda mitad el Europa logró consolidar su victoria marcando Miró un goal de factura brillantísima. Las características de esta segunda mitad fueron las mismas que en el primero, destacando por encima de todo la labor de Florenza, quien por si solo ganó el partido para su equipo.

El Barcelona, evidentemente, no ha jugado con suerte. Las escapadas de Sagibarba y la labor de la línea media, que ha apoyado este ataque constantemente, más las intervenciones de la defensa, merecían un mejor resultado.

En la segunda parte se lanzaron cinco córners contra el Europa, pero ninguno de ellos pudo convertirse en goal.

Del Europa, aparte de Florenza, de quien ya hemos dicho actuó soberbiamente, merece quedar destacada la labor de Alcoriza y de Calvet. Loyola y el veterano Mauricio también hicieron un gran partido en la línea media, pero en conjunto el Europa demostró, una vez más, que tiene merecido el lugar que ocupa en la clasificación.

A las órdenes de Arribas formaron los equipos de la siguiente forma:

Europa.—Florenza, Ibáñez, Alcoriza; Soligó, Loyola, Mauricio; Eserich, Bestit, Miró, Calvet, Alcázar.

Barcelona.—Llorens; Zabalo, Mas; Martí, Roig, Castillo; Piera, Goiburu, Sastre, Bestit, Sagibarba.

EN MESTALLA

Valencia, 4; Athletic, de Madrid, 3.

VALENCIA. — A las órdenes de Vallana, que ha hecho un partido muy mediocre, y con un lleno imponente, por la gran expectación y transcendencia que para esta división era el partido, se han alineado los equipos de la siguiente forma:

Valencia.—Cano; Torregaray, Melenchón; Sánchez, Molina, Amorós; Torredelot, Picolín, Vilanova, Costa, Sánchez.

Athletic, de Madrid.—Antonio, Corral, Arater; Illera, Santos, Arteaga; Marín, Losada, Cuesta, Buiria, Del Coso.

Comienza la primera parte con un gran avance de los valencianos, que salen dispuestos a ganar este partido, que tanta importancia tiene para ellos, pero es cortado el juego por Arteaga, que cede el balón a Marín, que hace una escapada magnífica, viéndose obligada la defensa valenciana a ceder círculo, que es sacado sin consecuencias para su meta.

A los 18 minutos de juego hay un córner contra el Athletic, que sacado por el Valencia y recogido por Vilanova lanza un fuerte cañonazo, que para flojo Antonio. Es recogido nuevamente el balón por Vilanova, que marca el primer tanto para su equipo.

Los valencianos se crecen, y vemos una

serie de jugadas a cargo de su línea delantera, que llega constantemente a los dominios de Antonio, que muy mal secundado por la defensa—que se muestra en todo momento insegura—, se tiene que emplear constantemente.

Hay una bonita jugada de Losada y Mañín, que se interna y lanza un chut fantástico, que el larguero se encarga de detener. Es recogida la pelota por la línea media valenciana, que está haciendo en esta primera parte un gran partido, y cede a sus delanteros. Se hace con la pelota Vilanova, que se la cede a Costa. Este se encuentra marcado por Arteaga, logra sacarla, y ante la defensa, que no sabe salirle al paso, lanza un chut cruzadísimo, que le vale el segundo tanto de la tarde.

Los del Athletic no se desaniman y se lanzan su línea delantera en tromba hacia la meta defendida por Cano. Avanza Buiria con el balón y se lo cede a Cuesta, quien lanza un chut inofensivo y que detiene muy bien Cano. Nuevamente se hace con la pelota Cuestecita, que se la cede a Buiria. Este dribla a sus contrarios y se la cede a Del Coso, que lanza un centro cerradísimo, y Marín recoge la pelota y de un modo impetuoso marca el primer tanto para el equipo forastero.

Los valencianos, que no están dispuestos a dejarse igualar, comienzan a jugar con mucho brio, y el fruto lo ven consiguiendo Vilanova el tercer tanto para su equipo. Con bastante peloteo termina la primera parte de la jornada.

En la segunda mitad, que es casi igual que la primera, vemos que el Athletic se lanza a la desesperada y todos sus avances son de gran peligro, pero la línea media de los valencianos, que es la primera vez que juega completa, está cortando todo el juego.

Avanzan los valencianos, y Santitos, que durante toda la tarde está haciendo un partido como para que se acuerden de él como medio centro del equipo nacional, se hace con el balón y se lo cede a Marín. Este inicia un avance, que cede a Losada. Losada abre el juego enviándosela a Del Coso, que cuando se encuentra acosado lo cede a Buiria, que marca de un chut imparable el segundo tanto para su equipo y primera de este segundo de la tarde. El Athletic, ante este segundo tanto, comienza a dominar, y en las pocas escapadas que hace el Valencia consigue el cuarto tanto, que ha de darles la victoria, marcado por Torredelot, que avanza con el balón rápidísimamente, sin que la defensa atlética, que no ha conseguido afianzarse durante toda la tarde, pueda impedir al delantero valenciano que chute de una manera prodigiosa.

Los atléticos se lanzan en tromba contra la portería de Cano y el balón es llevado magistralmente por Losada y Marín. Este inicia una escapada y producto de ella es el tercero tanto del equipo forastero.

Vilanova y Picolín fallan lamentablemente en varias ocasiones cuando la defensa atlética está desbordada por completo, lo

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

Valencia F. C., 4; Athletic de Madrid, 3.
Real Murcia, 2; Sevilla F. C., 1.
Real Oviedo, 3; Sporting de Gijón, 1.
Betis Balompié, 1; Deportivo Castellón, 1.
Deportivo de Coruña, 4; Iberia S. C., 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	P.
Athlétic, Madrid	11	7	0	4	27	19	14
Valencia F. C.	11	6	2	3	17	19	14
Betis Balompié	11	5	3	3	17	15	13
Sevilla F. C.	11	5	2	4	24	18	12
D. Castellón	11	5	3	3	12	15	11
Sporting, Gijón	11	5	0	6	27	16	10
Real Oviedo	11	3	4	4	23	22	10
D. de Coruña	11	4	2	5	25	28	10
Iberia S. C.	11	4	2	5	16	19	10
Real Murcia	11	2	2	7	14	31	6

que hace que se ganen algunos silbidos de sus partidarios.

Por el Valencia, se distinguieron Melenchón, Salvador, Amorós y Sánchez; y por el Athletic, Santos, en primer término, que hizo un partido formidable; Marín, que en todo momento fué el que creó las mayores situaciones de peligro, y Antonio, que a pesar de los fallos de su defensa, no se desanimó, haciendo paradas prodigiosas.

Con el resultado de cuatro a tres, Vallana—que, como antes decimos, hizo un partido mediocre—dió por finalizado el encuentro.

EN TEATINOS

Real Oviedo, 3; Sporting, de Gijón, 1.

OVIEDO. — El Real Oviedo consiguió la revancha del resultado adverso obtenido en el Molinón. Su gran rival el Sporting ha sido vencido en Teatinos por un resultado contundente. El "match" fué muy duro y disputado con gran codicia, y gracias al mayor acierto en el tiro de los delanteros de Oviedo, y gracias también al resultado nulo que ha dado Moro en la línea delantera gijonesa, el Real Oviedo alcanza con estos puestos.

Árbitro Espinosa, quien dirigió el encuentro con mucha energía.

No se decidió el partido hasta ya muy entrado la segunda parte, aunque el tantoador se afianzara ventaja desde el primer momento en favor de los ovetenses.

En efecto, a los cuatro minutos de comenzar el "match" Polón escapa rápido por el exterior y centro, rematando hábilmente Gálvez el primer tanto. A los 32 minutos continuó el empate el Sporting. Pin lanzó un tiro alto, que logró batir a Oscar.

En la segunda mitad, a los tres minutos de iniciarse logra el segundo tanto para el Oviedo, pero de nuevo empata el Sporting, anotando el tanto Espinosa. El Sporting redobla sus ataques, pero en una escapada Alamo logra el tercer tanto, a los 16 minutos de juego. Y ya no varió el marcador hasta el final.

Los equipos se alinearon en la siguiente forma:

17 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

El domingo se reanudó el tráfico marítimo en nuestro puerto, después de la interrupción registrada en los días anteriores. Entró el vapor "Vito", con cargamento de sosa, procedente de Bilbao.

Ayer entraron con cargamento de carbón a bordo los vapores "Gaviota" y "Reocín", procedentes de Gijón, y el "Hernani", de Avilés.

De salidas solamente se registró uno: la del "Magdalena", que zarpó el domingo con resto de carga, para Pasajes.

En Pasajes. — El domingo entraron en Pasajes, con carga general, los vapores "Río Muiño", procedente de Bilbao, y "Magdalena", de San Sebastián.

Las entradas ayer registradas fueron: "Cervantes", "Cano" y "Las Palmas", los tres con carga general a bordo, procedentes de Bilbao, de Londres y de Hamburgo, respectivamente; "Consett" y "Mont-Seny", con carbón, de Newcastle y San Esteban de Pravia, respectivamente, y en lastre el "Claudius Magnin", procedente de Burdeos.

LA PESCA

Mal tiempo, temporal intermitente, ráfagas de viento huracanado y chubascos; todo lo más a propósito para que los pescadores permanezcan en sus casas. Sin embargo, el domingo salieron algunos de arrastre y regresaron al puerto con miserable pesca. Ayer se atrevieron algunos va-

porcitos, a pesar de que continuaba el mal tiempo, pero aprovechando un rato de calma por la mañana, dos o tres tuvieron la fortuna de que regresaran por la tarde, a última hora, con algunas arrabas de sardina.

Los vapores de arrastre, en vista de que el temporal arreciaba por la tarde, volvieron de arribada con muy poco pescado en las calas.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 449 kilos, a 6'55 pesetas el kilo; merluza mediana, 298, a 5 la grande y 4'35 la pequeña; pescadilla, 10.112, a 3'20 la de bou y 2'20 la de pareja; gallos, 173, a 3'40; besugo de arrastre, 1.075, a 3; bacalao fresco, 10, a 2'90; cabras, 56, a 2'10; congrio grande, 55, a 4'15; sapo, 1.003, a 2'80; chicharro grande, 297, a 1'15; panchos, 500, a 1'50; ordinarios, 4.792, a 0'50; marrajo, 270, a 1'30; palomita, 2.738, a 0'75; angula, 2.900, a 4'90; almeja, 330, a 2'60.

En Pasajes. — En Muelles y Almacenes desembarcaron ayer las siguientes cantidades de pescado:

Pescadilla, 5.618 kilos; merluza, 2.438; sapos, 45; gallos, 24; potas, 40; chicharras, 53; rayas, 40; salmonetes, 497; lenguados, 3; calamares, 48; panchos, 66; panecas, 65; ordinarios, 608.

Se exportaron: Pescadilla, 5.613 kilos; merluza, 120; sapos, 425; gallos, 69; potas, 40; salmonetes, 65 kilos.

Total de desembarco, 9.825 kilos.

Idem de exportado, 6.332 idem.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 3'44 de la madrugada y a las 14'00 de la tarde.

Bajamar: A las 10 de la mañana y a las 10'15 de la noche.

EL TIEMPO

Cuando parecía el domingo, que se iba a arreglar el tiempo, pues la mañana fué aguantable, la tarde se puso fea. Llovió en abundancia y la noche volvió a ser de las metidas en agua, pero Hacía las diez llovió como si no lo hubiera hecho nunca y con verdadera fruición, y casi pude decirse que fué el prólogo. El día de ayer transcurrió entre chubascos y más chubascos, que arreciaron a última hora de la tarde, acompañados estos fuertes chubascos por viento violento. Y seguimos esperando que algún día se acuerde el sol de que vivimos.

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1013'8 milibares. Temperatura del aire a 1'20 m.: 9'2. Humedad: 100 por 100. Tensión del vapor de agua: 11'6 milibares. Dirección del viento: Oeste-Noreste. Velocidad: 9 metros por segundo. Nubosidad: 10 décimos.

Meteoro: Lluvia y viento moderado. Temperatura máxima: 9'5. Idem mínima: 4'9.

Idem sobre hierba: 3'2. Recorrido del viento: 665'3 kilómetros. Insolación: 18 minutos.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Una importante depresión está situada al Norte de Escocia y una zona de presiones débiles sobre la parte comprendida entre Dinamarca y el Mediterráneo occidental.

El anticiclón de las Azores (1025 milibares) sigue la depresión antes citada que se desplaza del Noroeste al Sureste produciendo vientos fuertes del Noroeste y lluvias en las costas del occidente de Europa.

En nuestro mar el tiempo empeora, estando es-

Tiempo probable: Viento fuerte del Noroeste. Lluvia y chubascos. Marejada gruesa. — LANDIN.

J. DE ZARAUZ (abogado) Clasificación y liquidación

Averías marítimas Apartado 176. — BILBAO. — Teléfono 15.548.

"CASA ANZIZU"

No se puede decir que todo está caro, porque en los escaparates de Casa Anzizu, hay unos blusoncitos de señora última moda, hechos en un tono, para poder combinar con cualquier color de faldas, por diez pesetas; y de niño, con pantalón, a ocho pesetas. Una verdadera monada.

CASA ANZIZU, 17, SAN MARTÍN. 17.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTÍN. 29. cuarto. Izquierdo.

EL DEPORTE VASCO

"LA VOZ" EN EIBAR

LOS CARNAVALES

Nos hallamos entregados con entusiasmo a los festejos del Carnaval.

El día de "jueves gordo" entramos en el periodo del baileto; podemos decir que el baile es la diversión favorita del público eibarrés, pues cada día son más los aficionados.

Estaba previsto que iba a llover en estas fiestas y el agua deslució los espectáculos al aire libre. El domingo, aunque la Banda municipal dio su anunculado concierto en el quiosco de la Plaza de Unzaga, por la lluvia dejaron de comparecer los verdaderos aficionados a la buena música. Durante la mañana una enorme cantidad de automóviles pasaron con dirección a la capital, de aficionados que iban a presenciar el importante encuentro de que salió vencedor el equipo donostiarra.

Por la tarde, en el Frontón Astelena se jugaron ante numerosísimo público dos partidos de pelota a mano, no los anunciamos, porque con una memoria algo infiel dijimos en nuestra crónica del domingo que Rublo iría en compañía del gran zaguero Artaza, en vez de mencionar a Chiquito de Mallavia, que fué el que jugó con el guerniqués, contra Echave IV y Mallavia I. Estos últimos realizaron mejor juego que sus contrarios. La poca labor de Chiquito de Mallavia determinó una gran falta de cohesión en su banda, y Echave IV y Mallavia I ganaron el partido dejando en nueve tantos a sus adversarios, para 22 a que iba la pelea. Echave IV se distinguió sobre los cuatro.

Después hubo un segundo partido, ganando los hermanos Atano VII y II a Ubilla y Monasterio, que quedaron en 16 para 22.

Atano II le dirigió muy bien a su hermano pequeño, lo que contribuyó a que se luciera.

Continuó el tiempo por la tarde metido en agua. La banda amenizó un baile y la gente joven, sin hacer caso de la lluvia, no desaprovechó ni una pieza. Las calles de la población se vieron muy animadas a pesar del mal tiempo.

Por la noche, en el Frontón Astelena, tuvo lugar un baile de máscaras, viéndose muchos disfraces de bueno y mal gusto. El baile amenizado por la popular Banda "La Romeral" hizo las delicias de la concurrencia que llenaba el amplio local. La animación fué extraordinaria y no decayó hasta muy avanzada la noche. El local, muy bien adornado y la taquilla "pietórica" de duros.

Por el contrario, no se vió muy animado el baile celebrado en el Fomento Industrial y Comercial. Y eso que esta Sociedad cuenta con elementos valiosísimos para dar a una fiesta de esta índole la mayor brillantez.

Permitasenos esclarecer el error mayúsculo que padeció el domingo la Directiva o los organizadores al no dejar entrar a ninguna señorita que no llevara su correspondiente tarjeta. Entendemos que las señoritas debieran tener entrada libre al igual que hacen otros casinos que organizan espectáculos de análoga naturaleza, y con esta distinción para el bello sexo es de suponer que los festivales resultarían más animados.

Bien que se tomen medidas radicales para evitar la entrada a los elementos molestos; pero como esto no reza con las señoritas, es menester —creemos— que tengan libre acceso, para así embellecer y alegrar con su gracia el salón.

SALÓN TEATRO

Hoy, martes, de Carnaval, gran exposición de cine sonoro.

Exito sensacional! "Amor audaz". Es un film Paramount todo hablado en español.

EL LUNES DE CARNAVAL

Fué un día completamente lluvioso. En unos talleres y fábricas se trabajó y en otros se cerraron sus puertas. Hubo para todos. Por la mañana, nada de particular. Tampoco por la tarde.

Por la noche en el Teatro Frontón se celebró un baile que estuvo animadísimo. También se vió muy concurrido el baile de máscaras del Casino de la Amistad, adornado muy caprichosamente con guirnaldas, serpentinas y otros caprichos de colorines. El baile lo amenizó una notable orquesta.

Entre los concurrentes se repartieron originales gorritos de papel y otros regalos propios de estas fiestas, que tuvieron mucha aceptación. El éxito fué ni más ni menos igual que el obtenido el sábado. O sea, insuperable. — T. E.

Excelente empleo para jardineró-horticultor

Necesitase persona competente para ponerse al frente de negocio en marcha, que conozca trabajo invernadero, cría y poda de frutales y rosales. Daráse preferencia a persona activa, que pueda manejar el negocio y posea larga práctica que acreditará debidamente. Buen sueldo, casa y otros gastos. Sólo se contestará a las cartas que reúnan las condiciones indicadas.

Escribir con detalles a Sr. Marcelo. Apartado, 54, BILBAO.

Alquiler de automóviles

Buick estupendo. Abones y bodas, viajes. Precios módicos. Prim, 12. Teléfono, 12-5-71

PIEZAS DE RECAMBIO

PARA

501 - 503 - 509 RENAULT - CITROEN BERLIET

Juntas de culata. - Segmentos de pistón. - Flectores cardá

San Sebastián * GASA EGIDO, Moraza * Teléf 1-17-70

Amuebladora Vitoriana

No realicen compras sin antes visitar nuestros almacenes de URBIETA, 21 y BUEN PASTOR, 8, sin ningún compromiso para ustedes.

SAN SEBASTIÁN

Teléfono, 1-17-59.

HOJAS DE AFEITAR
DE LA
FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS
"TOLEDO"
SON UNA MARAVILLA

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalus, Cestona, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras clases desde doce pesetas el ciento. Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR

ESTE ALMACÉN
Hernani, 8 :: Teléfono 1-36-68

La viuda de García Hernández
Estuvo en la cárcel a visitar a los presos

(POR TELEFONO)

Madrid, 17. Ayer tarde la viuda del capitán García Hernández estuvo con su hija en la Cárcel Modelo para visitar a los presos políticos. La visita fué altamente emocionante.

Un fotógrafo trató de obtener una fotografía de la viuda del capitán en el vestíbulo de la prisión, a lo que se opuso un oficial, que incluso llegó a sacar su pistola, con la que amenazó al fotógrafo. Gracias a la serena intervención de un capitán de Seguridad que se hallaba en dicho lugar, pudo evitarse que el incidente no tuviera peores consecuencias. El hijo del señor Alcalá Zamora, que se hallaba presente, denunció el hecho al Juzgado.

La viuda del señor García Hernández se entrevistó con los señores Alcalá Zamora, Largo Caballero, Fernando de los Ríos, Alvaro de Albornoz y demás presos políticos.

El señor Alcalá Zamora prometió a la viuda que en las primeras Cortes que se reunan se pediría que acuerden concederle una pensión vitalicia. También le anunció que un íntimo amigo suyo, el señor Casuso, había amueblado un piso de su propiedad en la calle de Alcalá para cedersele gratis durante su vida.

La viuda del capitán entregó al señor Alcalá Zamora un retrato de su esposo con una dedicatoria escrita por ella.

Los demás presos políticos prodigaron a la viuda frases cariñosas y de consuelo, prometiéndola no olvidarla.

Un telegrama

(POR TELEFONO)

Madrid, 17. Los viajantes republicanos españoles han enviado a sus colegas de Francia el siguiente telegrama:

"Veinte mil viajantes republicanos españoles ruegan gestión del Gobierno francés un mejor trato para los políticos españoles refugiados al amparo de la hospitalidad y democracia francesas."

"La Voz" en Rentería

UNA RECTIFICACIÓN

En la obligada precipitación informativa con que dimos escrito resumen el domingo en estas columnas de los acuerdos que se adoptaron en la junta general celebrada el sábado por la noche en el Círculo de la Coalición Liberal, se deslizó un error importante, cual era la afirmación de haberse acordado celebrar nueva Junta con objeto de discutir la conveniencia de variar la denominación oficial del Círculo.

La que se acordó fué celebrarla para tomar o no en consideración la propuesta del señor Frías, quien abogó "por que se definiese claramente el criterio de la Sociedad, ya que estimaba que hoy ni los monárquicos pueden ser liberales, ni los liberales monárquicos".

Consta así para evitar equívocos.

También atribuimos al señor Santo Tomás erróneamente la iniciativa de la cuestión para aliviar las tribulaciones de un socio que sufre persecución política, cuando esta idea partió del señor Mata.

No se nos alcanza la finalidad que se persigue con la propuesta arriba mencionada, dada la estructura e ideario que hasta ahora se ha seguido políticamente en el Círculo; pero fieles a nuestra norma de imparcialidad, esperamos el desenvolvimiento que tenga en la próxima reunión, para exponer entonces nuestro criterio acerca de la resolución que se adopte.

TOMAS BEGUIRISTAIN

PRACTICANTE MASAJISTA Y CALLISTA
Café Guría, piso primero

HOGARES NUEVOS

Dos hermanas de nuestro apreciable amigo Pepe Imaz contrajeron ayer matrimonio. Presentación con Julian Saiz, y María con Benito Uriarte, a cuyas parejas enviamos nuestro enhorabuena, deseándoles incontables felicidades.

CARNAVALINA

Mal día nos deparó el dios Momo. Siempre nos ha parecido un señor observante del refrán "a mal tiempo buena cara", y por eso a pesar de la lluvia la gente bailó al aire libre y bajo techo, en los bailes del Círculo Creativo y del Liberal, y en el cine Reina Victoria, que estaba abarrotado.

Bellas mascaritas, música de radio y de la otra, bromas y buen humor, sin ningún incidente desagradable.

Los chistularios dieron al mediodía un bravo concierto, que fué muy aplaudido por su maestría y brío.

También la Banda nos obsequió con un bello concierto vasco.

"La Voz" en Villarreal de Urrechúa

DOMINGUERAS

Acusó el día una destemplanza invernal, que acaeció fué de lo peor que imaginarse puede, pues le acompañaban el frío y humedad, que pudo hacerla llevadera con un disfraz de buzo.

Recorrió ambas villas y Legazpi, una ca-roza cuyo aspecto, fuera de todo tono artístico, paseó su melancolía recuerdo del Carnaval. En el Ederrena, hubo música bailable, y en el Salón-Príncipe se proyectó la película "La virgen loca", que gustó, y con ésto, cerramos al primer día de Carnavales.

MEJORAS

En la plaza de Iparragirre se están podando los árboles por orden del Municipio, pues se dice que están atacados de enfermedad. — C.

"La Voz" en Azpeitia "La Voz" en Tolosa

DOMINGO DE CARNAVAL

A pesar de que el tiempo es infame, la juventud se divierte cual si estuviésemos en pleno verano. La mañana del domingo transcurrió amaneciendo, pero sin llover, desfilando por las calles las comparsas de las Sociedades populares «Gure-Txoko», «Umore-Ona» y diferentes e ingeniosos aparatos, como aeroplanos construidos con bicicletas, tranvías, etcétera.

Terminado el número taurino, en los portales de la plaza se organizó el paseo, que estuvo concurredísimo, ejecutando la Banda municipal bailables hasta las ocho de la noche.

Hoy, martes, habrá "soka-muturra" a todo pasto, música y confetti, para dar fin a las Carnestolendas.

KORRIKALARIS

El domingo y ante bastante público, se corrió en la plaza de toros la apuesta de "korrikalaris" entre Jesús Beldarrain y José María Oyarzabal, que debían cubrir el recorrido de 70 vueltas.

Venció el segundo, que consiguió sobre su contrario una ventaja de cerca una vuelta.

El mismo domingo quedó concertada una nueva apuesta para jugárla dentro de un mes.

Los contendientes son Jesús Beldarrain y Félix Odriozola, ambos de ésta, sobre un recorrido de 70 vueltas.

Atraviesan mil pesetas por cada parte.

DE SOCIEDAD

Regresaron de su viaje de bodas nuestro distinguido amigo don Marcelino Arenas y su distinguida esposa.

— Pasó el domingo entre nosotros, el joven zárauzarra G. Dorronsoro.

— Tomó posesión de su cargo de juez de Primera Instancia, don Mariano Casado.

Argos. Azpeitia, 16-2-931.

DEL CARNAVAL

A pesar de que el tiempo es infame, la juventud se divierte cual si estuviésemos en pleno verano.

La mañana del domingo transcurrió amaneciendo, pero sin llover, desfilando por las calles las comparsas de las Sociedades populares «Gure-Txoko», «Umore-Ona» y diferentes e ingeniosos aparatos, como aeroplanos construidos con bicicletas, tranvías, etcétera.

A la hora de comer comenzó un segundo diluvio, que continúa cada vez con más copiosidad, pero a pesar de ello hubo toros, domingo y lunes, y los habrá hoy martes, día grande.

Asuntos de más interés informativo, nos hace ser brevísimos por hoy.

Los bailes del Gorriti, han estado con el completo echado, lo mismo que los del Casino del Tolosa.

Hoy es el día de los «oprimidos», el día más divertido de todo el año en Tolosa.

Pase lo que pase con el tiempo, el público se divertirá, con lo que para tal objeto tienen preparados las diferentes Sociedades «koshkeras». Empiezan con el toro llamado del aguardiente, a las siete de la mañana, y como el público no cabrá en la plaza de toros por la tarde, se ha contratado la Banda municipal de Villabona, para que ejecute bailables en las afueras de la plaza, distrayendo en esta forma a los que quedan fuera.

— Arraiza.

Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias.

Ángel de Garaizábal (médico).

Clinica: Florida, 47. — VITORIA.

Compañía naviera SOTA Y AZNAR

SERVICIO RÁPIDO SEMANAL DE PASAJES A BARCELONA

El martes, 17, miércoles, 18, y jueves, 19 de febrero, cargarán en Pasajes el buque-motor

"AXPE-MENDI"

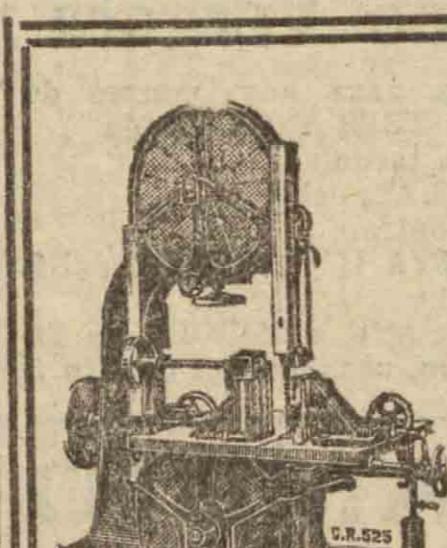
Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, SEVILLA, BONANZA, MALLAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, DENIA y GANDIA.

NOTA IMPORTANTE.—Se recomienda a los señores Cargadores procuren situar al costado del buque sus mercancías para embarque el martes y miércoles, pues debiendo efectuar su salida el buque el jueves por la tarde, no se podrán admitir aquellas que se sitúen después del mediodía del jueves.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:

Hijo de Julian de Salazar, S. en C. — PASAJES — Teléfono 50-27

CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS. — AGENCIA DE ADUANAS.



Sierras y Máquina - Herramientas para trabajar la madera

GUILLIET FILS & C. de AUXERRE (Francia)

Fundada en 1847

Guilliet Hijos y C. A. E. - Madrid

Únicos representantes para Guipúzcoa, Álava y Logroño

PORTAL Y MORO

P. Buen Pastor, 1. SAN SEBASTIAN. — Teléf. 10.902

Grandes existencias. Proyectos y presupuestos gratis

Enfermos del ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

"Siempre es el amor"...

Una joven, por cuestiones amorosas, intenta suicidarse

Nuestra región no aporta a las crónicas de sucesos muchos motivos como éste ocurrido ayer, a las siete y media de la tarde. Suceso pasional, que el repórter está poco habituado a tratarlo en su sección de periódico.

Una joven de veintidós años, cuyo nombre tiene las iniciales A. S., con domicilio en el barrio de Eguia, tuvo, al parecer, un disgusto motivado por los celos, con su novio, M. M. A. también de veintidós años; y en un acceso, de los que tan mal consejero son los nervios, la joven se arrojó por la barandilla del Paseo de la República Argentina al río Urola, yendo a caer sobre las rocas de junto al puente Santa Catalina.

En auxilio de la desesperada joven fueron los primeros en acudir José Armendáriz, de veintiséis años, y Ramón Góñi, de treinta y tres, que la llevaron hasta una escalera de hierro adosada al muro, cercana al lugar del suceso.

El municipal de servicio dio aviso al parque de bomberos, de donde acudieron los de guardia con uno de los auto-bombas, siendo el personal de este Cuerpo el que subió al paseo a la joven, conduciéndola rápidamente en el "auto" a la Casa de Socorro.

En este Centro le apreciaron heridas contusas en la cabeza y cadera derecha, erosiones en diferentes partes del cuerpo y fuerte excitación nerviosa. Se calificó su estado de pronóstico reservado.

El Juzgado se personó en el benéfico Centro, tomando declaración a la joven, que fue llevada en el coche de la ambulancia al Hospital de San Antonio Abad, donde fué convenientemente instalada.

El novio se presentó en la Comisaría, presa de fuerte excitación nerviosa, prestando declaración de lo ocurrido.

La vista de los huelguistas de Vera

(POR TELEFONO)

Pamplona, 16. Hoy se ha visto en la Audiencia de Pamplona la vista de la causa seguida por coacción y lesiones contra cinco obreros huelguistas de la fundición de Vera del Bidasoa.

El fiscal pedia la pena de ocho meses de prisión y mil pesetas de multa a cada uno de los procesados.

Los defensores, don Salvador Góñi, Urriza y don Carmelo Rodríguez desarrollaron brillantísimos informes desmenuzando los hechos y explicando ampliamente las causas que motivaron la huelga, que provocó el sentimiento de solidaridad con obreros que habían sido despedidos, alguno de los cuales llevaba trabajando en la fábrica cuarenta años. Examinaron también detalladamente la conducta del gerente, señor Garín, quedando el juicio concluso para sentencia.

Los letrados defensores han sido muy felicitados.

En el Ayuntamiento tampoco había muchas noticias, aunque si una de importancia: el señor Prado, ante la crisis del Gobierno, había presentado la dimisión.

Esta fué la única noticia que facilitó el señor Prado, que repuesto de su dolencia se hizo cargo de la Alcaldía.

Sabemos que su dimisión está ya en el Gobierno civil.

En este Centro los periodistas se entrevistaron con el señor García Novoa, quien inquiren noticias de la formación de nuevo Gobierno, pues oficialmente nada se le había notificado. Para conocer las noticias que hubiera sobre la solución de la crisis ministerial visitó al gobernador el ex ministro don Juan Pérez Caballero.

El señor García Novoa manifestó a los periodistas que tan pronto se le comunicó oficialmente la constitución del nuevo Gobierno, cumpliendo un deber presentará la dimisión de su cargo.

El gobernador celebró por la mañana una conferencia con Madrid, aunque, según aseguró a los periodistas, no con ningún ministro ex ministro, sino con el secretario particular de Hacienda.

"La Voz" en Villabona

NOTA TRISTE

En la mañana del domingo pasado falleció en ésta, después de larga y penosa enfermedad, a los 78 años, el conocido señor don Eugenio Bengoa. A los funerales y conducción del cadáver a la última morada, que tuvieron lugar el lunes, acudió numeroso público, haciendo así patentes las grandes amistades que gozaba el finado. A su desconsolada familia, y especialmente a su hijo político, don Ángel Sinaga, probó miquelete de esta villa, acompañamos en el sentimiento.

17 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

Sucesos en la provincia

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Comunicaron ayer de Escoriaza al Gobierno civil dando cuenta de que en el kilómetro número 24 de la línea del ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro había ocurrido, a las siete de la tarde del domingo, un desprendimiento de tierra a consecuencia de las frecuentes lluvias, interceptando la línea.

Aunque no hubo que lamentar ninguna desgracia personal, el servicio de trenes se hizo con transbordo de viajeros por medio de autobuses.

Otro desprendimiento de tierra se registró en el kilómetro 22 de la línea de Durango a Carrión. Una enorme piedra cayó sobre la línea férrea, ocasionando el descarrilamiento del coche motor número 70 de uno de los trenes-tranvías.

Se esperaba que de madrugada quedaría expedita la vía.

Así lo comunicaron desde Elgoibar al Gobierno civil.

EN TOLOSA, UN JOVEN SUFRE GRAVES QUEMADURAS

Hallándose en su casa soldando un cuadro de plata el joven Antonio Ramos Ruiz, de 19 años, hijo del secretario general de la Federación Nacional de la industria del papel y sus derivados, se le inflamó una botella de gasolina, ardiéndole las ropas y sufriendo graves quemaduras.

Llevado al Cuarto de Socorro, se le practicó la primera cura, pero ante la gravedad de ellas, el médico dispuso ingresase en el Hospital. — Arraiza.

En Beasain

Inauguración oficial de un Matadero

Amablemente invitados asistimos el domingo a la inauguración del Matadero municipal de Beasain.

Acompañando a las autoridades locales y a los señores inspector provincial de Sanidad, señor Pesson; inspector provincial de Higiene y Sanidad pecuaria, señor Chamorro; presidente del Colegio de Veterinaria de Guipúzcoa, señor Saiz; jefe del Servicio municipal de Veterinarios de San Sebastián, señor Rela, y numeroso público, visitamos las variadas dependencias de este establecimiento moderno, donde admiramos las hermosas y modernas instalaciones, laboratorio y demás dependencias accesorias, llevadas a cabo por la acreditada Casa Metzger, S. A., a la cual felicitamos en la persona de su representante, señor Ifarria.

Acto seguido se sacrificaron ante la distinta concurrencia varias reses con el moderno aparato automático de estilete, que es el adoptado para el sacrificio de todo el ganado, tanto vacuno como de cerda, en este Matadero y que tan satisfactorios resultados está dando en cuantos establecimientos de esta clase se emplea exclusivamente, quedando todos los presentes encantados de su sencillez y eficacia.

El nuevo Matadero, honra de la localidad, refleja en su importancia, pues se sacrifican varios miles de reses al año, la circunstancia de ser el primero que cuenta en España con todo su personal municipalizado.

Ocupaciones perentorias nos privaron de asistir al espléndido banquete con que el Ayuntamiento obsequió a los invitados al acto. Nuestro parabién a Beasain, a su digno presidente, a don Pedro Goena, ilustrado competente director de la nueva dependencia municipal, quien tantas atenciones tuvo con nosotros; al señor Ciria, y a cuantos han contribuido a dar cima a tan notable manifestación de progreso.

Capitalista

Necesito socio capitalista para negocio próspero en marcha, produciendo buenos beneficios. Facilitaré detalles garantizados. Informarán PUBLICIDAD NORTE, Fuenterrabía, 3, 1º.

FUSIBLES AUTOMÁTICOS
PARA INSTALACIONES
EXISTENTES - Y - NUEVOS

AEG

ELFA

2 1/2%
extra contra este recorte
Validez hasta
31 Julio
1931

SUPRIMEN PARADAS ENOJOSAS,
EVITAN GASTOS POR RECAMBIO,
SIEMPRE LISTOS PARA EL SERVICIO

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO. — Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Juricó e Iturain contra Salaverria II y Zabalea; segundo, Chacón y Aramburu contra Erviti y Zumeta.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía de comedias Pino-Thuller. Funciones para hoy: A las cuatro, la comedia en tres actos "La educación de los padres"; a las seis y media, la comedia en cuatro actos "Mister Beverley"; a las diez y media, la comedia en cuatro actos "Mister Beverley".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Temporada de cine sonoro. A las tres y media, cinco y media, siete y media tarde y diez y cuarto noche, "Noticiero Fox Movietone", "Querido maestro" (cómica) y "Ladrón de amor".

SALÓN MIRAMAR. — Sesiones de cinematógrafo para hoy: A las cuatro (infantil), "Noticiero Fox 22" y "Romance agreste", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Noticiero núm. 22" y "Maison de Modes", seis partes; a las diez (doble), "Maison de Modes" y "Indianapolis", ocho partes.

PALACIO BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas para hoy: A las cuatro (infantil), "Periquito en el Zoo", "Los apuros de Baby", "Canuto, rapabarras" y "Fuego, zepelines"; a las seis menos cuarto y siete y media, "Curiosidades Bray 9", "Periquito en el Zoo" y "El viudo alegre", siete partes; a las diez, "El viudo alegre" y "De la misma cuña", en seis partes.

SALÓN EUSKALDUNA (Barrio de Loyola). — Grandes bailes para hoy, martes de Carnaval, de cuatro de la tarde a ocho de la noche.

TEATRO TRUEBA. — Sesiones de cinematógrafo para hoy: A las cuatro de la tarde (infantil), "La mecanógrafa de Homobono" (cómica) y "El proscripto", siete partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Curiosidades Bray 8", "La mecanógrafa de Homobono" y "La chica de la noche del sábado", en seis partes; a las diez (doble), "La chica de la noche del sábado" y "El proscripto".

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO. — Cinematógrafo. Sesiones para hoy: A las cuatro tarde, "Novio por compromiso" (cómica) y "El fiel defensor", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Novio por compromiso" y "La Indomable", en siete partes; a las diez (doble), "La Indomable" y "El fiel defensor", cinco partes.

SALÓN JAZZ (Pasajes). — Grandes bailes de máscaras para los días 15, 17 y 22 de febrero, de cuatro a ocho de la tarde y de nueve a una de la noche, por la Banda Los Incansables y una orquestina.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las diez de la noche: Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Selección desde el Estudio de la ópera del maestro Sorozabal titulada "Kaliuska": cantantes, coro, gran orquesta. Música de baile. Campanadas. Cierre.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones

* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS	
Interior 4 %	67,00	Exterior Español 4 %	282,00	Interior 4 %	66,75
Exterior 4 %	80,50	Deuda Francesa 3 %	88,55	Amortizable 5 % 1927 ..	97,8
Amort. 4 % viejo	75,00	4 % 1918	102,85	Ayuntamiento Bilbao 5 %	93,00
5 % 1920	88,00	5 % 1920	137,20		
5 % 1926	98,00	6 % 1920	103,50		
5 % 1927 exento	98,60	6 % 1927	104,80		
5 % 1927 con imp.	81,90				
3 % 1928	66,50				
4 % 1928	82,50				
4 1/2 % 1928	88,00				
5 % 1928	83,50				
5 % 1929	98,00				
Deuda Ferroviaria 5 %	96,50				
Bonos ero 6 %	165,00				
VALORES ESPECIALES					
Cédul. Banco Hipot. 4 %	92,25				
5 %	100,00				
6 %	108,00				
Argentinas 6 %	520				
ACCIONES					
Bancos España	579,00				
Central	95,00				
Hisp. Americano	230,00				
Esp. Crédito	309,00				
Hipotecario	454,00				
Esp. Rio Plata	165,00				
Duro Felguera	94,00				
Tabacos	928,00				
Minas del Río	480,00				
Ferrocarril del Norte	472,00				
M. Z. A.	410,00				
Metro Alfonso XIII	168,00				
Azucareras	67,50				
Explosivos	780,00				
Hisp. Americana Electr.	636,00				
Mengemor	252,00				
Hidroeléctrica Española	219,00				
Petróleos	118,00				
Electra Madrid	164,50				
Unión y el Fénix	465,00				
BOLSA DE NUEVA YORK					
FONDOS PÚBLICOS					
Bélgica 6 % 1955	103 1/2				
Canadá 5 % 1952	106 1/8				
Chile 8 % 1941	97 3/4				
British 5 1/2 % 1937	106 5/4				
Noruega 6 % 1944	106 5/8				
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/4				
ACCIONES					
American Smelting	49 1/4				
BOLSA DE LONDRES					
FONDOS PÚBLICOS					
Exterior Español 4 %	59 1/2				
Consolidado 2 1/2 %	56 1/2				
War Loan 5 % 1929-47	103 5/8				
Funding Loan 4 % 1960	92 1/4				
Victory Bonds 4 %	95 1/4				
Japón 4 % 1905	101 7/8				
5 %	95 5/8				
ACCIONES					
Riotinto	29 7/8				
Royal Dutch	26 0/0				
Shell Transport	32 2/52				
Mexican Eagle	0-9-10				
OBLIGACIONES					
Cédulas Argentinas 6 %	55 1/2				
Francos	39 3/8				
Libras	48 8/0				
Dólares	10 0/35				
Liras	53 7/0				
Dollars	4,8885				
Liras	141 2/5				
Belgas	195 7/0				
Swizos	241 1/4				
Belgas	25,186				
Swizos	303 5/0				
Reichsmark	000 0				
Francos	39 3/8				
Libras	48 8/0				
Dólares	10 0/35				
Liras	53 7/0				
Belgas	141 2/5				
Swizos	195 7/0				
Reichsmark	241 1/4				
Pesos argentinos	303 5/0				
dem chilenos	000 0				
Francos	39 3/8				
Libras	48 8/0				
Dólares	10 0/35				
Liras	53 7/0				
Belgas	141 2/5				
Swizos	195 7/0</				

"LA VOZ" EN DEVA**BODA**

En el Santuario de Nuestra Señora de Iciar, se celebró el sábado último el matrimonial enlace de nuestro estimado y distinguido amigo don Ramón Egiaña, con la encantadora señorita Purificación Ostolaza, de distinguida familia bilbaína.

Terminada la ceremonia religiosa, los novios e invitados se trasladaron al Hotel Egiaña, en donde se sirvió un exquisito almuerzo. Enviamos a los nuevos esposos nuestra sincera enhorabuena.

DE SOCIEDAD

De Cádiz vino a Deva nuestro estimado amigo don Tomás Lazcano.

Después de haber cumplido sus deberes militares en África, regresó a su querido «Ixoko», Juanito Celaya.

De Santander, nuestro estimado amigo don Julián Albéniz. — C.

"La Voz" en Elgoibar**LETRES DE LUTO**

A la edad de 59 años falleció el sábado, por la noche, la respetable señora doña Engracia Unzueta, esposa de don Fermín Unzueta. El entierro, que tuvo lugar en la tarde del domingo, constituyó una imponente manifestación de duelo, dadas las simpatías conque contaba la finada en la villa. Recibian su affigido esposo, hijos y demás familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

DOMINGO DE CARNAVAL

Pasó el domingo de Carnaval sin pena ni gloria, en medio de un verdadero día de agua. Por la mañana recorrió la villa una estudiantina formada por jóvenes, tocando violines, guitarras, etc., ejecutando el vals "Los enamorados" y la marcha "Los arlotes", música del señor Iceta y letra de Shanti de Meabe. Por la tarde, de cinco a siete, hubo bailes en la Banda Municipal, bajo los arcos de la Casa Consistorial, ante la sorpresa de propios y extraños, puesto que un día tan lluvioso no hay derecho a que la banda ejecute en dicho lugar, cuando se dispone de una hermosa cubierta Plaza de Abastos. ¿Entendido? Por la noche la misma banda dio un concierto de bailes en la Plaza de Abastos, y el local del "Lagun Onak" vióse muy animado con la presencia de algunos disfraces. Para los que no gustan de estas diversiones, hubo en el nuevo colegio de enseñanza, a pesar de no hallarse construido con dicho objeto, una velada. ¿No podrían organizarse algunas más, para la Cuaresma? Puesto que resultaría (?), con esto de que no hay en esta villa un cine ni otro medio de pasar un rato entretenido.

HOGAR NUEVO

Ha contraído enlace matrimonial en esta villa, don Angel Eugenio Aguirregomezcorta, con la señorita Gregorio López.

Enviamos nuestra enhorabuena al matrimonio. — C.

IMPORTANTE FABRICA

de licores y jarabes, solicita representantes en plazas libres de esta región. Exigense referencias. Dirigirse a E. S. M. Vergara, 11, BARCELONA.

Tintorería Francesa

Lutus en el día, tarifa especial muy económica. Especialidad en limpieza de trincheras, 5 pesetas, y trajes de caballero, a precios económicos. Despacho: Easo, n.º 11. Teléfono 1-25-97.

Pablo Gastamina

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA, 2, primero

OCASION

Se vende chassis marca «Cadillac» en 5.000 pesetas, puesto en marcha a toda prueba. Informarán en PUBLICIDAD DEL NORTE. Fuenterrabía, 3.

CROMADO

Más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etcétera. Niquelado y cobreado. Fábrica de paracnuecos para automóviles.

Lorenzo Apellániz. — EIBAR. — Teléfono 377.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PEÑAFLORIDA. 10. — Teléfono 14-4-88

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.
Medicina general.
SAN MARTÍN, 38. — — — Teléfono 14-4-08.
CONSULTA, DE TRES A CINCO

NOTICIAS

CAMPEONATO DE MUS. — Como años anteriores se celebrará este año en el acreditado bar-restaurant "Aurrerá" el campeonato de mús. Desde luego, los premios son muy importantes y hay algunos muy caprichosos y varias sorpresas al final; por ello la lista de inscripciones es muy numerosa y como quiera que se cierra hoy, a las doce de la misma, se ruega a los rezagados que se apresuren a inscribirse si quieren participar de los hermosos premios, pues en ninguna forma se admitirán más inscripciones después de la hora señalada.

Viaje a Marruecos

Del 16 de marzo al 3 de abril, visitando: Algeciras, Ceuta, Tetuán, Tánger, Rabat, Casablanca, Marrakech, Meknes, Fez, Oudja, Orán y Alicante. Detalles:

VIAJES SOMMARIVA (S. A.)

Pi y Margall, 12. Madrid. — Teléfono 13-3-90

CAMEL

Famosos cigarrillos auténticos. Venta en estancos.

CONCURSO DE TIRO. — La Junta Central del Tiro Nacional de España reunida en asamblea, acordó que el Concurso Nacional de Tiro con Campeonato de España perteneciente al corriente año se celebre en San Sebastián el próximo verano. El acuerdo de la Junta Superior de dicha institución será visto con agrado en nuestra ciudad porque traerá varios centenares de personas que serán nuestros huéspedes durante 15 o 20 días, en los cuales les será agradable su permanencia entre nosotros, pues tenemos noticias de que la Directiva de dicha Sociedad está confeccionando un espléndido programa.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO**FILETES DE ANCHOA**

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo. Buen Pastor, 8. — Teléfono 13-5-84.

Automóvil torpedo

8-HP., cuatro plazas, estado seminuevo, completamente equipado y con dos ruedas repuesto, a toda prueba, se vende en 2.500 pesetas.

Darán razón: Gonzalo Mincher. — Pasajes.

¡Gran liquidación de retales y finales de pieza!

A precios tirados por fin de temporada. Retales de sedas, lanas y algodones. Al mismo tiempo SALDAMOS 2.000 pares de medias seda a 0'95. La liquidación empezará el jueves, día 19. No comprar sin haberlos visitado antes.

Garibay, 8 SALDOS - SALDOS - SALDOS Garibay, 8

"Plumas y palabras"

por Manuel Azaña

Este libro contiene los ensayos más interesantes de su autor sobre la actualidad literaria y política de España

Cinco pesetas

CIAP - Librería Fé, Avenida de la Libertad, 16 - SAN SEBASTIAN

VINO PINEDO

Reconstituyente eficaz en convalecencias, anemia, cansancio cerebral y regulador del sistema nervioso

GRÍPE

ENFERMEDAD CONTAGIOSA Y DE EFECTOS CON MUCHA FRECUENCIA FATALES



El SELLO YER tomado al sentir los primeros síntomas de la enfermedad: ENFRIAMIENTO, RESFRIADO, DOLOR DE CABEZA, QUEBRANTO MIENTE DE CUERPO, CEFALEA, etc., evitará a usted tan PELIGROSA DILENCIA con todas sus graves consecuencias.

En todos los estados nerviosos: DOLORES REUMATICOS, DOLORES DE MUELAS Y OÍDOS, y TODOS LOS ESPECIALES DE LA MUJER

LO MAS SEGURO EN SUS EFECTOS!

SELLO YER

"LA VOZ" EN IRUN**NOTA TRISTE**

Ha fallecido en esta ciudad el conocido y apreciable señor don Joaquín Alegria, que hacía muchos años habitaba en Irún. Ayer tarde se verificó la conducción del cadáver; y los funerales se celebraron hoy, lunes.

A sus amigos, los señores de Reondo, enviamos la expresión sincera de nuestro dolor.

LA PESCA DEL SALMÓN

En reunión que han tenido los representantes de los pueblos ribereños del Bidasoa, Irún, Fuenterrabía, Hendaya, Biarritz y Behobia, acordaron diera comienzo la pesca del salmón ayer domingo.

Ha correspondido el primer turno a los españoles.

DOS BODAS

En la iglesia parroquial, se celebró ayer mañana el enlace de la bellísima señorita irudarra Juanita Echezarreta y el joven y apreciado vecino nuestro don Agustín Amantegui, administrador de la Alhondiga municipal.

A las muchas felicitaciones que han recibido los nuevos esposos, unimos la nuestra.

También se unieron en indisoluble lazo el joven don Angel Muñoz Rodríguez y la encantadora irunesa Juncal Uneta, a quien deseamos una eterna luna de miel.

DEPORTISTAS DE INVIERNO

Han marchado a Luchón a hacer «skis», los distinguidos irudarras Consuelo y Luisa Berástegui, Luis Vallet y señora, Emilio Ponte, Félix Novoa y Miguel Sáenz de Pipaón.

Que la nieve les sea leve.

EL BAILE DEL CASINO

Con gran animación se celebró la cena americana organizada por el Casino de Irún con motivo del Carnaval.

Los salones del Palace Hotel, decorados con exquisito gusto por los distinguidos socios don Luis Rico, don José Antonio Ponte y don Mariano Alfaro, ofrecían gran aspecto, destacando del conjunto la distinción y elegancia de las damas y señoritas que asistieron tanto irunesas como forasteras.

Actuó una soberbia orquesta y terminó la fiesta ya entrada la madrugada, saliendo todos verdaderamente encantados del baile. — C.

Dedicado al Carnaval

Publicará mañana, «La Noticia» un número extraordinario.

Constará de 16 grandes páginas, y tanto por su confección esmerada, como por la profusión de grabados y selecta colaboración constituye un alarde periodístico que honra a la Prensa donostiarra.

El precio del número, es el de VEINTE CENTIMOS

Se desea comprar

piso espacioso en la parte vieja. Preferible con vistas al mar o plaza Constitución.

Dirigirse por escrito a esta Administración, señor Sagasti.

Joaquín Elósegui

ABOGADO
ha trasladado su despacho:
GUETARIA, 14, 1.

17 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMOS.
- 1.20 PESETAS -

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Garaje Aracama. Calle de Miguel Imaiz, número 3.

AGENCIA B. Pastor. Ofreco 455 sirvientes informadas verdad, todo, doncellas, cocineras, chicas bares. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofreco doncellas sencillas (primeras-segundas); chicas cocina, sencillas; señoritas compañía, criados, etc.

AGENCIA B. Pastor. Ofreco buenas cocineras restaurant, interinas cocina, chicas pueblos, buenas, honradas, trabajadoras. 11-3-06.

AGENCIA Larramendi, 6. Hacen falta chicas para todo, doncellas; ofrece cocineras, pinches, amas. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMONEDA de muebles usados, económicos. Hay comedor, piano de estudio, otros varios. Informes: Escuelas de Ategorrieta, 1.

ALQUILLO, buen sitio, B. Gros, pisos desde 75 a 115 ptas.; ascensor y baño. Razón: Usandizaga, 11, 1.º, derecha; de 11 a 1.

AUTOMOVIL. Vendo "Peugeot" 5-HP, conducción interior, matrícula 5.000, a toda prueba, en 1.600 ptas. Hernani, 9, tienda.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CARPINTERO ebanista. Se repasan y barnizan toda clase de muebles; precios económicos. Guetaria, 18, quinto. Teléfono 1-17-88.

CASA, pago en 20 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inésita" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene", segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMEDOR roble, tallado; mesa escribir, etc., vénense por ausencia inmediata. Guetaria, 2, tripulado.

COMPRA-VENTA de ropa y objetos; pañuelas Monte. Alfonso VIII, número 5. Sucesor de la "Morena".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pañuelas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y pañuelas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

DESEO comprar piano, de ocasión, para estudio, indicando precio. Dirigirse por carta a iniciales R. S., a esta Administración.

DISCOS DE OCASIÓN, nuevos, se venden. Iñigo, 12, tienda de compra y venta.

DISFRACES económicos, en Zabaleta, 20.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, matabichenes y cucarachas 0'90. todo Nay. S. Lorenzo, 42.

FIESTAS DE CARNAVAL. Venta y alquiler de mantones de Manila y mantillas. Avenida, 28. Teléfonos 14-5-04 o 13-2-10.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 desetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GRAMOFONOS desde 125 ptas., buenas marcas; relojes y discos; todo a plazos y al contado. Easo, C, quinto; hay ascensor.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAN TALLER reposición de calzado. Mezclas a la hora. Dónde más barato se arregla calzado. Larramendi, 11, zapatería.

HACE FALTA joven para dependiente ferretería. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA oficiala de trincheras y plumas, buen sueldo. Informarán en esta Administración.

IMPERMEABLES y trincheras, capitales, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbeta, 39.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en toda sdimensión. Serrería de Antonio Erice.—PAMPLONA.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en todas dimensiones. Serrería de Antonio Erice.—PAMPLONA.

MODISTA PREPARADORA. Por finalizar temporada de pieles repasa lo mismo que antes trajes e impermeables. Fuenterrabía, 20, 4.º

MODISTA. Se hacen vestidos de fantasía, para señoritas, última moda; se dan lecciones. Usandizaga, 10, 6.º Dcha.; hay ascensor.

MOTO, compraría, de 3 a 5 caballos. Ibáñez, electricista.—PASAJES.

MUCHACHA joven, servicio, buena presencia, necesito. Zabaleta, letra G, cuarto, izquierda.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. "Petit Paris". Urbeta, 39.

OCASIÓN. Vendo comedor en 200 ptas., trinchante mesa y seis sillas. Razón en esta Administración.

OCASIÓN. 2 Citroen B-14; uno cond. int., 5 plazas; otro, Espíder, a toda prueba. Garaje Garnier. Calle Iparraguirre.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbeta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

PERDIDA a soldado, en tranvía Rentería a S. Sebastián, portamonedas conteniendo 84 ptas. Entrega cocheras tranvía; gratificarán.

PERDIDA bolso Sra., negro, domingo, iglesia Siervas de María. Entregar: Olaizola, General Lersundi, tienda; gratificarán.

PERDIDA perro pequeño, desde Urbeta a S. Martín. Ruégase persona que lo recogió lo entregue Urbeta, 28, 1.º; se gratificará.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbeta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris". Urbeta, 39. Sánchez.

PIANO. No tengáis el piano o pianola desarrugado, desafinado o sucio. Todo os hará bien y barato. Llamad Aguirre, Elcano, 4.

PIANOS. Aguirre tendrá en breve el soberbio autopiano "Kastner", legítimo alemán; vendrá barato porque puede. Elcano, 4, 1.º

RADIO aparato eléctrico, se desea de ocasión. Razón en esta Administración.

"RENAULT" 12-HP., torpedo, propio para camioneta, a toda prueba, en 1.500 pesetas. Informarán: Matía, 52.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Calle Fuenterrabía, 6, segundo.

SE ALQUILAN habitaciones con pensión o sin ella; precios económicos. Avenida de la Libertad, número 4, segundo.

SE ALQUILAN habitaciones en la calle Narrica, de varios precios, con derecho a cociña y baño. Razón: P. Constitución, panadería

SE ALQUILA un cuarto para una mujer sola. General Arteche, letra C, 5.º, izquierda.

SE ALQUILA vivienda planta baja, y también un almacén, en la calle Trueba, 6.

SE DAN VUELTA trajes de caballero; especialidad gabanes y gabardinas; limpianse trincheras. Easo, 19, segundo, izquierda.

SE DESEA local amplio, propio para garaje, en el casco de la población. Para informes: Dirigirse a esta Administración.

SE DESEAN huéspedes estables, en familia, buen trato, sitio céntrico, casa tranquila, económico. Calle Easo, número 9, segundo.

SE NECESITA una chica buena, que sepa servir, para hotel. Vergara, 12, primero.

SE NECESITA un chico en la sastrería Casa Marcos. Urbeta, número 31.

SE TRASPASA bar en la parte vieja, con numerosa clientela, sitio inmejorable. Informarán en esta Administración.

SE VENDE coche de niño, de ocasión, en perfecto estado. Informarán: Miracruz, 10, B, portería.

SE VENDEN muebles a precio tirado, por traslado urgente. Dirigirse a esta Administración.

TRASPASO tienda ultramarinos con todas las existencias, en S. Sebastián, por no poderla atender. Informes: Telf. 41-42.

TUBERIA negra o galvanizada, de 1 o 1 1/2, se desea, de ocasión. Razón en esta Administración.

VENDESE máquina escribir "Corona", cuatro hileras; otra, oficina. San Marcial, 13, cuarto, C.

VENDESE, ocasión, máquina bobina, "Singer"; otra, género punto, y otra cadeneta-cordón. San Martín, 6.

VENDO Citroen 5-HP. Garaje Zabalza (barrio de Gros).

VIAJANTE recorra Guipúzcoa, necesita, a sueldo, fácil venta, compatible otros artículos. Escribir a M. M., a esta Admón.

40.000 BOTELLAS, se venden, de Jerez, vino y sidra, en la calle Legazpi, número 5.

"La Voz" en Zumárraga

MUNICIPALERIAS

En la sesión correspondiente a la semana pasada y bajo la presidencia del alcalde don José Urdangarin, se acordó:

Adherirse y felicitar a don Vicente Alayo por la moción que presentó al Ayuntamiento de Bilbao, en la que indica la conveniencia de que se celebre en Guernica una reunión de Juntas de todos los Ayuntamientos vasco-navarros, en la que se acuerde pedir la inmediata reintegración de nuestros derechos forales.

— Abonar el importe de varias facturas presentadas.

— Entregar a la Hacienda pública el 1'05 por mil que representan 1.745'70 pesetas, por concepto de la Deuda municipal.

— Ingresar 1.842'27 pesetas, importe que corresponde al Municipio por matrícula de vehículos de motor, entregado por la Diputación.

— Gastos carcelarios del distrito: 59'14 pesetas que corresponden al cuarto trimestre del año 1930.

— Idem de la suscripción anual de la "Gaceta" oficial, 80 pesetas.

Y sin más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

VIAJES

Regresó a su residencia de Madrid, don Juan María Urdangarin, que vino para asistir a los actos póstumos de su difunta madre, (q. e. p. d.) — C.

"La Voz" en Motrico

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

Relación de los nacimientos, matrimonios y defunciones ocurridos en este término municipal durante el mes de enero próximo pasado:

Nacimientos: Paulina Churruga Eizagirre, María Mendizábal Larrañaga, Iñaki Zumalabe Alegría, Angel Vitoria Alday, Teodora Urresti Motrico, Alfonso Yurrita Zumalabe y Francisco Salegui Egaña.

Matrimonios: Miguel Landa Osa con Telesfora Basterrechea Eizagirre, León Iceta Corts con Sebastiana Legarda Ereño, y Angel Osa Iziar con Victoriana Legarda Ereño.

Defunciones: Francisco Urresti Arrieta, Francisca Bastida Elezgaray, Matilde Zumalabe Gabiria, Teresita Serzo Susanaga, Ramón Ulatz Berizain, Marcelo Echeverría Lizarzaburu, Gabino Arizmendi, Francisco Urresti Izagirre y Rosario Ordóñez Jáuregui. — C.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discipulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbeta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

Piedra de sillería

De Iguelo, se vende. Informarán en esta Administración.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 32 y 34. 3.º — Teléfono 1-26-48.

FABRICA

- de -

COCHES

La Moderna

Ventas al contado y a plazos, a precios reducidos.

URBIETA, 60

El mejor regalo

"NORA" RECEPTOR DE 3 VÁLVULAS COMO 100 CON ALTAVOZ ENCHUFABLE A LA CORRIENTE 6 CONTINUA Y ALTERNA 6

Representación para Guipúzcoa y Navarra

CASA ARILLA

San Sebastián: San Martín, 22; y

Pamplona: Zapatería, 58-60.

PHILIPS

PHILIPS IBERICA
Paseo de los Delicios, 71.
Departamento de Propaganda
Sírvase enviarle folleto explicativo de sus receptores

Nombre _____
Dirección _____
Nombre de este Periódico _____

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERSUBURBANO 1-09-59

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; 8 meses, 24.—En el resto de España 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 16; 8 meses, 26.—En el EXTRANJERO 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 25; 8 meses, 36.—En AMÉRICA DEL SUR los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Atalaya

Breve elogio del orador

I

Se acercan tiempos de brega política, por tanto de oratoria. La política exige oradores y, maduros o en agravio, no han de faltarla. Retoráfan en el rincón de España menos sospechoso de retórica; y es preciso que retoñen, si queremos oír la voz de España.

Y nadie arguya que alrededor de unos pocos auténticos oradores han de bullir charlatanes por docenas. El argumento es infantil. Podrá ser cualquier verdad un sol; no faltarán nubes que se les pongan delante. Estas nubes son los charlatanes, unos hombres vacíos. (De cierto autor de muchas oraciones fúnebres decla Rivarol: Nunca hemos sentido tan de cerca la nada humana como en la prosa de este orador"). Pero, aun con el peligro del charlatán, es preferible un estado de opinión libremente emitida al de opinión sofocada y muda. La política es también una religión—aunque alguien la cultive como industria—y toda religión necesita sus apóstoles.

Que suelen también ser mártires. Digo mártires porque su reinado sobre las ideas y los hombres suela ser tan grave como la longitud de su discurso. Recientemente, dos abogados han recorrido las piezas oratorias—definitivamente yertas—que en la Cámara francesa provocaron tempestades de aplausos durante las turbulencias políticas del siglo XIX. El resultado ha sido lamentable. Figuras entonces sobresalientes, apenas nos han legado el nombre. Su oratoria sabe hoy a ceniza. "Somos actores que solo representan en un ensayo general"—decía otro abogado—. El "suceso" oratorio más resonante acaba de desaparecer de la historia. A veces permanece "el hecho", pero las metáforas que provocó se extinguieron. Queda a veces el hombre político, cuando su calidad de hombre de acción logra situarse al frente de los problemas y los hombres; se borra el orador, aunque su oratoria sea recogida en archivos oficiales. "Los discursos—escribe uno de los dos abogados—no fueron hechos para ser leídos. Con un gesto, el orador pone en pie una asamblea; con una mirada, puede tranquilizarla; pero el lector dormitará en aquel punto donde al auditorio hubiera quedado en arrobo. La lectura es el mineral cuajado, después de los fuegos artificiales del volcán..."

Podemos admitir plenamente estas frases? No, porque una frase, además de servir para esa técnica de poner en pie las muchedumbres, sirve para dar vida a un pensamiento. La frase habida como la frase escrita. Y si el murmullo del aplauso se extingue, el pensamiento—lo que debe quedar—queda.

II

El charlatán es la falsificación del orador, y en política—como en todas las demás realidades humanas—habrá que resignarse a soportar las falsificaciones. ¿Quién, por otra parte, sabrá distinguir totalmente uno del otro? Como en las monedas, es difícil señalar aleaciones exactas. El orador y el charlatán actúan en terreno plenamente humano, movidizo y ardiente como un cráter. Actúan ambos en parcelas vitales donde la pasión huronea, manipula, es aplastada, triunfa... Si el mineral se coagula, pasado el momento del fulgor, esto no quiere decir que desaparezca el fuego sino que se transforma.

No se habla aquí del profesor que lentamente elabora sus lecciones. El que después las repite en voz alta, no hace de él un orador. El que un hombre lea o repita de memoria un escrito premeditado, ya no sujeto a la última circunstancia, tiene poco que ver con el legítimo orador. Este es y se mueve en terrenos de espontaneidad—de espontaneidad medianamente cultivada—. Es y se mueve en terrenos de aventura mental, sometida a grados de vitalidad intensiva. El legítimo orador se acerca a sus oyentes, latigo en mano, dispuesto a exaltar, a estimular, a amanecer: dispuesto, en fin, a modificar tensiones atractivas, a transformar estados vitales. Tarea muy diferente de la del escritor que, entre unos "muros de ladrillo"—como alguien llamó a las bibliotecas—, hundido hasta los ojos en un mar de pensamientosertos o adormecidos, estruja su cerebro para obtener de él unas gotas de universalidad, de trascendentalidad. Mientras en la calle, los hechos—aerolitos de una fecha—describen órbitas encendidas que pasan por innumerables pechos, que atenazan voluntades, que sientan inquietudes. Un gran suceso se trans-

forma en multitud de sucesos individuales; como una multitud de experiencias se resume, al contrario, en una ley. El orador—más que ninguno, el orador político—es el hombre sumergido en los hechos. El infeliz escritor está condenado a perpetua escaramuza con sus propios pensamientos, cuando no con los ajenos. Silenciosa escaramuza que puede devorar antivital si las ideas nunca salen a la calle a rebotar en las frentes de los otros.

III

Todo el arte del orador político—escribe Alain—es orientar las pasiones que andan a tientas. Al salir de la asamblea, suele cada oyente decir:

Precisamente es eso lo que se me había ocurrido a mí.

Difícil es que ningún orador consiga filtrar ideas en un conglomerado de cerebros entre duros y enmarañados. No filtrará allí nada; pero sí podrá remover lo que en ellos divaga en estado sonambúlico. Podrá inyectar allí luz y, si el orador es genial, dejar incandescente lo más oscuro: en disposición de ser lanzado contra los enemigos como una bomba de mano. Esto son los hechos políticos: bombas de mano que antes fueron un poco de pólvora mental diseminada. Hay una sagaz definición del mismo Alain que dice así: "La persuasión es un tránsito de la pasión informe a la opinión apasionada". De unas cuantas incertidumbres, de algunas frías larvas de pensamientos y propósitos, el buen orador forja una opinión "candente".

Passión informe: caos político. Opinión apasionada; inquietud alerta, dispuesta al hecho. Muchas gentes viven siempre en el primer estado, sin ninguna vehemencia política definida; pero lo informe—incoherente—es siempre estéril, como un bataillón que ha roto filas. Es inútil contar con él si, alguien no sabe dar los toques de llamada. Por eso es necesario el orador, aun con peligro del charlatán astuto y del ingenuo apóstol. El silencio de los espíritus conductores da a un pueblo semejanzas de muerte. De muerte de inercia ladinamente cultivada por el parasitismo de quienes median en todo perezoso caos.

Benjamín JARNES.

(Prohibida la reproducción).

Doností-Zarra

La cuestación en pro de las niñas ciegas

El domingo por la mañana salió del domicilio de Doností-Zarra una carroza seguida de varios postulantes, para solicitar de la caridad donostiarra unos centimos para las ciegueritas de San Rafael.

Abriendo marcha figuraban los dulzaineros; detrás, una típica "gurdia" ocupada por "casheritos"; a continuación, los "txistularis" lanzaban sus típicas notas, siguiendo luego la carroza, en la que iban seis angelitos de remeros, un ángel tutelar y otro en el timón; seguían la carroza la Banda Iruchulo, y cerraba la comitiva el coche de la presidencia, ocupado por el vicepresidente, don Fermín García, y el tesorero, don Luis Hernández. Este coche llevaba la bandera social, que regalaron las niñas ciegas del Asilo de San Rafael. Y rodeando todo este conjunto, cuarenta activos postulantes.

La carroza, que representaba una lancha guida por un cisne, era obra del socio de Doností-Zarra don Pedro Alberdi.

La comitiva recorrió toda la ciudad, obteniendo una lucida recaudación.

En la Sociedad continúa abierta la suscripción en favor del Asilo de San Rafael, habiéndose señalado para el día primero del próximo marzo la entrega de la recaudación que se obtenga.

NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



TOLOSA.—Bellisimas señoritas que tomaron parte en la "Comparsa de caldereros". (Foto Arrillaga.)

Sección Administrativa de Primera Enseñanza de Guipúzcoa

Aumento gradual.—Se pone en conocimiento de los señores maestros y maestras de las Escuelas nacionales, pertenecientes a las tres primeras categorías del escalafón provincial, que desde el lunes, 16, pueden cobrar por sí o por autorización, el aumento gradual de sueldo correspondiente al año 1930.

Los pagos se verificarán todos los días laborables, de once a una, en las oficinas de esta Sección, hasta el día 15 de marzo próximo, en que se procederá a reintegrar las cantidades sobrantes.

Es necesaria la presentación personal de los perceptores destinados en el casco de la capital, pudiendo los demás autorizar por escrito a otra persona.

Títulos profesionales.—A disposición de los interesados, que podrán recogerlos en estas oficinas, (Don Miguel Imaz, 5, 2º) durante las horas señaladas al público, mediante la presentación de la cédula personal y entrega de un timbre móvil de 0,15 pesetas, los siguientes títulos:

Don Juan Ochoa Barberán. Licenciado en Ciencias.

Don Tomás Alvarez Elizegui. Licenciado en Farmacia.

Don José Antonio Recarte Behovide. Ingeniero industrial.

Don José Manuel Idigoras Guridi. Practicante autorizado.

Don Anastasio Cucuelo Aizpoulea. Licenciado en Medicina y Cirugía.

Dofia Anselma Arbeloa Larraya. Maestra de Primera enseñanza.

Don Enrique Echeverría Elizalde. Licenciado en Derecho.

Don Francisco Arriola Ibaibarriaga. Licenciado en Medicina y Cirugía.

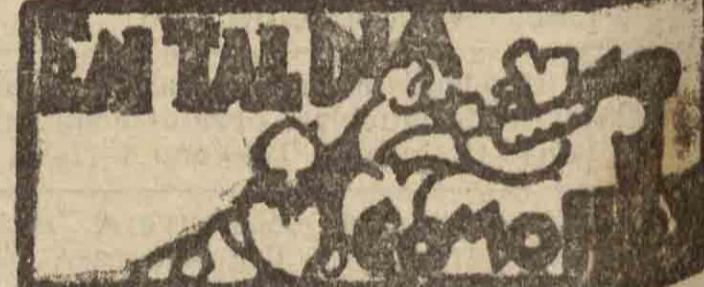
Don Javier Caperochipi Aguirrebarrena. Bachiller universitario.

Don José María Gabarain Gofí. Bachiller universitario.

Don Doroteo Gallastegui Aguirrebarrena. Bachiller universitario.

Don Ramón Machimbarrena Egoscozábal. Bachiller elemental; don Francisco Oyarzábal Segurola; don Miguel Alba Quesada; don José Aramendi Martínez; don Venancio Aramburu Ugalde; don José Arsuaga Echave; don Francisco Barandiarán y Ibáñez de Setolaza; don Ignacio Celeya Goya; don Carlos Elósegui Amundarain; don Luis Gascue Rodríguez; don Víctor Gorospe Echeverría; don Jesús Iturzaeta Aretiourtiena; don Santiago Otegui Campos; don Augusto Olalde Kraft; don Luis Olazábal Mendoza; don Carlos Lamsfus Sesé; don Rafael Urquiza Villanueva, y don José Uranga, todos ellos, bachiller elemental.

San Sebastián, 14 de febrero de 1931.—El jefe, Julio Acha.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

17 FEBRERO 1901. ~ Viraron de Tolosa a pedir al alcalde los tambores de la Beneficencia para una tamborrada que allí se pensaba celebrar el domingo de Carnaval, y el alcalde se los prestó.

~ En la noche de este día se echó a la calle una estudiantina que iba a hacer las deudas durante los Carnavales. Se comprometía de treinta estudiantes—que no habían estudiado nunca pero que vestían de tales—. Dieron algunas serenatas.

~ LA VOZ publicaba un artículo encabezando la conveniencia de hacer un "Saint Sébastien gare d'hiver". Decía "Aemece" que todo era cuestión de ponerlo de moda, porque en Biarritz y Niza, que eran estaciones de invierno, el termómetro bajaba a cinco y seis grados bajo cero, como en Burgos, en Soria y otra "estación" invernal de las más acreditadas.

~ A mediodía, a la sombra y al Norte, marcó el termómetro cuatro grados bajo cero. Con esto queda hecho "el elogio" de aquel día, en que los donostiarra se chaparon los dedos. Pero en París nevó y el termómetro marcó doce grados bajo cero.

~ ¡Nada, que no pasa el tiempo en España! Como en Madrid habían ocurrido "esas", circulaban rumores a cual más estupendo y disparatado. El público esperaba con avidez la Prensa de Madrid; pero en la Prensa de Madrid había intervenido la censura y no traía nada.

~ El día 21 se pondría a la venta en toda España el drama de Galdós "Electra".

~ En el expreso pasó para Francia el conde de Caserta con su familia. No se enteró nadie y las precauciones que se habían tomado resultaron inútiles.

~ Tal rigor había en la censura—la boda de la Princesa de Asturias nos había puesto en estado de guerra—, que se suprimieron hasta las conferencias telefónicas particulares.

~ La Compañía de opereta francesa venía a que la viesen y oyesen, de cuando en cuando, estrenó "La Poupee" en el teatro Principal. ¡A pesar de la nevada que cayó momentos antes, hubo mucho público! Tanlo que la obra, que obtuvo éxito, se repitió por la tarde del siguiente.

~ La suscripción total realizada en los pueblos de Vizcaya y Guipúzcoa a favor de las familias de las víctimas del naufragio de la lancha "Iturrion", de Pasajes, ascendió a la suma de ciento veinte mil pesetas, que era una bonita cifra.

Teatro vasco

Eusko - Etxea

Como ya tenemos anunciado, el Cuadro artístico de esta Sociedad prepara para hoy, martes de Carnaval, una interesante velada, que se sujetará al siguiente programa:

- 1.º La comedia en un acto de don Toribio de Alzaga, "Bernalloren larriyak".
- 2.º El divertido diálogo, "Krispiñ eta Krispiña".
- 3.º La zarzuela en un acto, original de don José María de Agesta (Luxe Mendi), "Mutil Kiskorak".

La velada comenzará a las cinco y media de la tarde. Las invitaciones pueden retirarse en el local social.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.



La carroza de "Doností-Zarra" postulando para el Asilo de niñas ciegas de San Rafael.